

OK

Radio / CD

San Francisco CD72

7 641 808 310

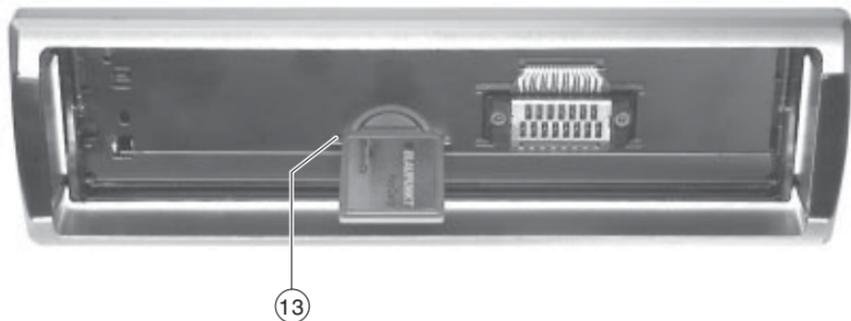
Notice d'emploi



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Ouvrir s.v.p.



ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- ① Touche, pour allumer et éteindre l'appareil, et bouton de réglage du volume
- ② Touche **↵**, pour déverrouiller la façade détachable
- ③ Touche **NEXT**, pour afficher les autres pages d'un menu, et pour changer de niveau de mémorisation en mode Radio
- ④ Softkeys, la fonction des softkeys dépend du contenu respectif de l'afficheur.
- ⑤ Touche **DSA**, pour afficher le menu Égaliseur.
- ⑥ Touche **↵**, pour ouvrir la façade détachable et rabattable.
- ⑦ Joystick
- ⑧ Touche **MENU**, pour afficher le menu de configuration
- ⑨ Touche **AUDIO**, pour régler graves, aigus, balance, fader et X-Bass (pression brève), et pour mettre l'autoradio en sourdine (pression prolongée)
- ⑩ Afficheur
- ⑪ Touche **SOURCE**, pour démarrer la lecture CD ou Changeur CD ou bien Compact Drive MP3 (si raccordé)
ou
la lecture d'une autre source audio (si raccordée et activée)
- ⑫ Touche **TUNER**, pour démarrer le mode Radio, afficher le menu des fonctions Radio (seulement en mode Radio)
- ⑬ Fente d'insertion de la KeyCard

Remarques et accessoires	89	Subwoofer et	
Sécurité routière	89	enceinte centrale	99
Consigne de sécurité	89	Choisir la fréquence de subwoofer	99
Montage	89	Régler la relation de phase du	
Accessoires	90	subwoofer	99
Système antivol	91	Régler l'enceinte centrale	99
Façade détachable	91	Réglage de l'afficheur	100
Enlever la façade	91	Régler l'angle de lecture	100
Consigne de sécurité	91	Régler la luminosité de l'afficheur	100
Poser la façade	91	Régler la couleur des touches	101
KeyCard	92	Régler la zone d'affichage	
Initialiser une seconde KeyCard	93	principale	101
KeyCard perdue ou endommagée .	93	Mode Radio	102
Entretien de la KeyCard	94	Régler le tuner	102
Allumer / Éteindre	94	Choisir le nombre d'antennes	102
Allumer / Éteindre avec la touche ①	94	Activer le mode Radio	103
Allumer / Éteindre via le contact	94	Fonction « confort » RDS	
Réglage du volume	95	(AF, REG)	103
Limiter le volume de mise en		Choisir le mode Radio statique /	
marche	95	dynamique (uniquement en FM) ...	103
Mise en sourdine (Mute)	95	Choisir la gamme d'ondes /	
Son du téléphone	95	le niveau de mémoire	105
Son de la navigation	96	Choisir une station	105
Tonalité		Régler la sensibilité de recherche	
(graves, aigus et X-BASS)	97	de stations	106
Réglage des graves	97	Mémoriser une station (uniquement	
Réglage des aigus	97	en mode Radio statique)	106
X-BASS	98	Mémorisation automatique de	
Répartition du volume	98	stations (Travelstore - uniquement	
Répartition du volume vers		en mode Radio statique)	106
la gauche / droite (balance)	98	Appeler une station mémorisée	107
Répartition du volume vers		Type de programme (PTY)	107
l'avant / l'arrière (fader)	98	Optimisation de la réception radio	108
		Activer / Désactiver le texte radio .	109
		Passer en mono / stéréo	109

TABLE DES MATIÈRES

Informations routières	110	DSA -	
Activer / Désactiver la priorité aux informations routières	110	Digital Sound Adjustment	118
Régler le volume de diffusion des informations routières	110	Activer / Désactiver DSA	118
Mode CD	111	Réglage automatique de l'égaliseur	119
Activer le mode CD, insérer un CD	111	Afficher les paramètres sonores du véhicule avec / sans égaliseur .	119
Retirer le CD	111	Modifier les paramètres de l'égaliseur graphique	120
Choisir un titre	111	Choisir un égaliseur	121
Recherche rapide (audible)	112	Rétablir les paramètres de l'égaliseur	121
Lecture aléatoire des titres (MIX) .	112	Choisir une ambiance sonore (preset)	121
Répétition d'un titre (REPEAT)	112	Choisir une effet de scène	122
Affichage du texte CD	112	Choisir un effet sonore	122
Activer / Désactiver le défilement .	113	DNC -	
Réception d'informations routières en mode CD	113	Dynamic Noise Covering	123
Mode Changeur CD (option) 113		Réglage automatique DNC	123
Activer le mode Changeur CD	113	Désactiver DNC	123
Choisir un CD	114	Régler l'amplification DNC	124
Choisir un titre	114	TMC pour les systèmes de navigation dynamiques	124
Recherche rapide (audible)	114	Amplificateurs / sub-out	125
Lecture répétée de titres ou de CD entiers (REPEAT)	114	Activer / Désactiver l'amplificateur interne	125
Lecture aléatoire de titres (MIX) ...	115	Sources audio externes	126
Nommer un CD	115	Activer / Désactiver l'entrée AUX .	126
Heure	117	Reset	127
Réglage de l'heure	117	Caractéristiques techniques 127	
		Amplificateur	127
		Tuner	127
		CD	127
		Sortie préampli	127
		Sensibilité d'entrée	127

Remarques et accessoires

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Blaupunkt et nous espérons que ce nouvel autoradio vous donnera toute satisfaction.

Prenez soin de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible possible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone figurent au dos de cette brochure.

Notre garantie constructeur s'étend à tous les produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Vous en trouverez les conditions sur notre site : www.Blaupunkt.com. Vous pourrez aussi les obtenir en vous adressant à :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative. Utilisez uniquement votre appareil si la situation routière le permet. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route. Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent être perçus à temps dans le véhicule. Soyez donc toujours à l'écoute de votre programme à un volume adéquat.

Consigne de sécurité

 L'autoradio et la façade détachable chauffent pendant le fonctionnement. En ôtant la façade, ne la prenez pas par les côtés non métalliques. Laissez l'autoradio refroidir avant de le démonter.

Montage

Si vous voulez monter vous-même l'autoradio, reportez-vous aux consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

REMARQUES ET ACCESSOIRES

Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

Télécommande

La télécommande au volant RC 10 fournie permet de commander les fonctions principales de votre autoradio depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

Il n'est pas possible d'éteindre et d'allumer au moyen de la télécommande.

Antenne à disque

Vous avez la possibilité de brancher deux antennes. L'antenne à disque fournie utilisée comme seconde antenne permet d'améliorer considérablement la qualité de réception de l'autoradio.

La pleine puissance du concept Twin-Ceiver n'est disponible qu'avec les deux antennes raccordées. Il vous faut de plus définir correctement le nombre d'antennes dans le menu de configuration. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Définir le nombre d'antennes » du chapitre « Mode Radio ».

Note :

Pour que le tuner fonctionne correctement, l'antenne principale doit être toujours raccordée à la prise d'antenne inférieure en mode 1 antenne et 2 antennes.

Amplificateurs

Tous les amplificateurs Blaupunkt peuvent être utilisés.

Changeurs CD

Les autoradios permettent de raccorder les changeurs CD Blaupunkt suivants disponibles chez les revendeurs d'accessoires : CDC A 03, CDC A 08, CDC A 072 et IDC A09.

Le changeur CDC A 071 peut être également raccordé par l'intermédiaire d'un câble d'adaptation (réf. Blaupunkt : 7 607 889 093).

Compact Drive MP3

Pour avoir accès aux morceaux de musique MP3, vous avez aussi la possibilité de raccorder le Compact Drive MP3 à la place du changeur CD. En cas d'utilisation du Compact Drive MP3, les morceaux MP3 sont d'abord enregistrés à l'aide d'un ordinateur sur le disque dur MicroDrive™ du Compact Drive MP3 et peuvent être lus ensuite comme des titres de CD normaux à condition bien sûr que le Compact Drive MP3 soit raccordé à l'autoradio. Le Compact Drive MP3 se commande comme un changeur CD ; la plupart des fonctions de changeur CD peuvent être aussi utilisées avec le Compact Drive MP3.

Système antivol

Façade détachable

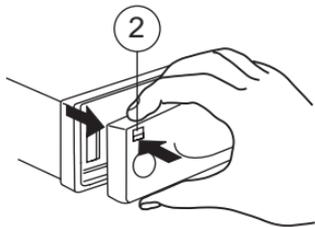
Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La forme de la façade assure une manipulation simple.

Note :

- Ne pas laisser tomber la façade par terre.
- Ne pas l'exposer directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- La conserver dans l'étui fourni.
- Éviter que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyer si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Enlever la façade



- ⇨ Pressez la touche **[V]** ②.

La façade se déverrouille.

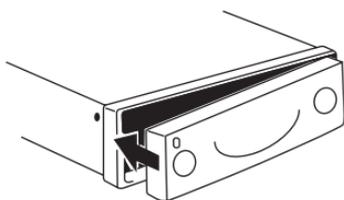
- ⇨ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.
- Après avoir enlevé la façade, l'autoradio s'éteint.
- Toutes les options choisies sont alors mémorisées.
- Le CD inséré reste dans l'appareil.

Consigne de sécurité

⚠ Risque de blessure ! N'enlevez jamais la façade lorsqu'elle est rabattue. Vous risquez de vous blesser au contact des pièces en métal en saillie situées sur le logement de la façade.

Poser la façade

- ⇨ Introduisez la façade de gauche à droite dans la glissière de l'autoradio.
- ⇨ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Note :

- Ne pas appuyer sur l'afficheur en posant la façade.

Si l'autoradio est allumé au moment où vous enlevez la façade, il se rallumera automatiquement au dernier mode (radio, CD, changeur CD / Compact Drive MP 3 ou AUX) une fois que vous reposez la façade.

KeyCard

En complément de la façade détachable, votre autoradio est protégée par une KeyCard. Cette KeyCard est nécessaire pour mettre l'autoradio en marche une fois qu'il a été coupé de l'alimentation électrique du véhicule (par exemple, après avoir monté / démonté l'autoradio, après avoir débranché la batterie suite à une réparation du véhicule).

Il est recommandé d'enlever la KeyCard après avoir mis l'autoradio en marche. Sans la KeyCard, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Notes :

- Conservez la KeyCard à un endroit sûr, mais pas dans la voiture.
- Avant de prendre la route pour un déplacement assez long, enlevez la KeyCard afin de pouvoir remettre votre autoradio en service après l'avoir déconnecté. La conception de la KeyCard facilite la manipulation et le transport de celle-ci.

Insérer la KeyCard

Pour insérer la KeyCard dans l'autoradio,

- ⇨ enlevez la façade détachable, comme décrit dans la section « Enlever la façade ».

La fente d'insertion ⁽¹³⁾ de la KeyCard se trouve derrière la façade.

- ⇨ Faites glisser doucement la KeyCard dans la fente, les contacts étant dirigés vers le bas et le côté biseauté vers la droite jusqu'à ce qu'elle vienne s'enclencher.
- ⇨ Reposez la façade comme décrit dans la section « Poser la façade ».

« KEYCARD OK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Retirer la KeyCard

Pour retirer la KeyCard de l'autoradio,

- ⇨ enlevez la façade détachable, comme décrit dans la section « Enlever la façade ».

La fente d'insertion ⁽¹³⁾ de la KeyCard se trouve derrière la façade.

- ⇨ Poussez contre la KeyCard jusqu'à ce qu'elle se déclenche.

La KeyCard s'éjecte.

- ⇨ Retirez la KeyCard de la fente avec précaution.
- ⇨ Reposez la façade comme décrit dans la section « Poser la façade ».

Note :

- Ne conservez jamais la KeyCard dans la voiture.

Initialiser une seconde KeyCard

Vous avez la possibilité d'initialiser une seconde KeyCard servant de Keycard supplémentaire ou de deuxième clé. Les KeyCards sont vendues chez les revendeurs Blaupunkt.

Pour initialiser une seconde KeyCard, reportez-vous aux instructions de la section « Initialiser une seconde KeyCard / Saisir le code principal ».

Note :

- Un maximum de deux KeyCards peuvent être utilisés par autoradio.

Si vous possédez déjà deux KeyCards pour l'autoradio et initialisez une troisième KeyCard, vous ne pourrez plus utiliser l'autoradio avec la seconde KeyCard.

KeyCard perdue ou endommagée

Si toutes les KeyCards de l'autoradio sont endommagées ou perdues, vous avez la possibilité d'initialiser à nouveau deux nouvelles KeyCards au maximum.

Vous pouvez vous procurer ces KeyCards auprès de votre revendeur.

Pour pouvoir utiliser les nouvelles KeyCards, vous avez aussi besoin du code principal de l'autoradio figurant sur la carte d'autoradio. Pour initialiser une nouvelle KeyCard, reportez-vous à la section « Initialisation d'une nouvelle KeyCard ».

 Conservez la carte d'autoradio en lieu sûr, mais en aucun cas dans la voiture.

Initialiser une nouvelle KeyCard / Saisir le code principal

Si vous ne possédez plus de KeyCard valable pour votre autoradio et voulez initialiser une seconde KeyCard,

- ⇨ introduisez la nouvelle KeyCard inconnue de l'autoradio.
- ⇨ Fermez la façade.
- ⇨ Allumez l'autoradio si nécessaire.
- ⇨ Maintenez en même temps les touches **TUNER** (12) et la softkey (4) située en haut à gauche.
- ⇨ Allumez l'autoradio en pressant la touche (1).

« 0000 » apparaît sur l'afficheur.

Tapez le code principal composé de quatre chiffres figurant sur la carte de l'autoradio comme suit :

- ⇨ Tapez les chiffres du code principal au moyen du joystick (7). Appuyez pour cela sur le joystick vers le haut ou vers le bas autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le chiffre voulu apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Déplacez le point d'insertion en appuyant sur le joystick (7) vers la gauche ou la droite.
- ⇨ Dès que le code principal correct apparaît, pressez la touche **OK** du joystick (7).

La nouvelle KeyCard est acceptée quand l'autoradio passe en mode de lecture et « KEYCARD OK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Note :

- Si vous avez tapé un code principal incorrect trois fois de suite, vous devez ensuite attendre une heure. Pendant cette durée, « WAIT 1H » est visible sur l'afficheur et l'autoradio n'est pas opérationnel. **N'éteignez pas** l'autoradio pendant cette durée et tapez le code correct au bout d'une heure.

Entretien de la KeyCard

Pour que la KeyCard fonctionne correctement, il est important que les contacts soient exempts de particules. Évitez de toucher directement les contacts avec la peau.

Si nécessaire, nettoyez les contacts de la KeyCard avec un chiffon non pelucheux imprégné d'alcool.

Allumer / Éteindre

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour allumer ou éteindre l'autoradio.

Allumer / Éteindre avec la touche ①

- ⇨ Pour allumer, pressez la touche ① jusqu'à ce que le verrouillage se déclenche et la touche soit éjectée.

L'autoradio s'allume.

- ⇨ Pour éteindre, maintenez la touche ① jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

L'autoradio s'éteint.

Allumer / Éteindre via le contact

Si l'autoradio est correctement relié à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint au moyen de la touche ①, il s'allume ou s'éteint en mettant ou en coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'appareil le contact étant coupé.

- ⇨ Pressez à cette fin la touche ① jusqu'à ce qu'elle se déclenche et soit éjectée.

Note :

- Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure une fois le contact coupé.

Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 50 (volume maximal).

Pour augmenter le volume,

- ⇨ tournez le bouton de réglage du volume ① vers la droite.

Pour réduire le volume,

- ⇨ tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche.

Limitier le volume de mise en marche

Après avoir éteint et rallumé l'autoradio, celui-ci se met en marche au dernier volume auquel vous l'écoutez précédemment. Il est possible de régler le volume maximal auquel l'autoradio se fera entendre à la mise en marche.

Si vous avez choisi un volume supérieur au volume défini avant de l'éteindre, le volume utilisé à la mise en marche correspondra à la valeur maximale que vous avez choisie.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « VOL ».
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « ON ».
- ⇨ Réglez le volume au moyen du bouton de réglage du volume ①.
- ⇨ Pressez la touche **OK** ⑦ du joystick pour mémoriser les réglages **ou** la touche **MENU** ⑧ pour quitter le menu sans mémoriser.

Note :

- Pour protéger l'ouïe, le volume maximal à la mise en marche est limité à « 40 ».

Mise en sourdine (Mute)

Vous avez la possibilité de couper le son de l'autoradio (Mute).

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** ⑨ pendant plus de deux secondes.

« MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la mise en sourdine (Mute)

- ⇨ Pressez brièvement la touche **AUDIO** ⑨.

ou

- ⇨ tournez le bouton de réglage du volume ①.

Son du téléphone

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, l'autoradio se met en sourdine dès que vous prenez l'appel. Dans ce cas, l'appel téléphonique est transmis via les haut-parleurs de l'autoradio. Pour cela, le téléphone mobile doit être relié à l'autoradio comme décrit dans les consignes de montage.

Si une information routière est reçue pendant un appel téléphonique, celle-ci ne pourra pas être écoutée.

En cas d'arrivée d'un appel pendant la diffusion d'une information routière, celle-ci est interrompue et l'appel peut être écouté.

RÉGLAGE DU VOLUME

Réglage du volume du téléphone

Le volume des appels arrivants est réglable.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « VOL ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TEL ».
- ⇒ Réglez le volume avec le bouton de réglage du volume (1).
- ⇒ Pressez la touche **OK** (7) du joystick pour mémoriser les réglages **ou** la touche **MENU** (8) pour quitter le menu sans mémoriser.

Note :

- Vous pouvez régler aussi le volume pendant les appels téléphoniques avec le bouton de réglage du volume (1). Ce réglage n'est valable que pour l'appel momentané et ne sera pas mémorisé.

Son de la navigation

A la place d'une source audio externe (« AUX2 », cf. « Sources audio externes »), vous avez la possibilité de brancher un système de navigation.

Si votre autoradio est relié à un système de navigation, les instructions vocales du système de navigation viennent s'ajouter à la source audio écoutée et sont transmises via les haut-parleurs de l'autoradio.

Pour cela, le système de navigation doit être relié à l'autoradio comme décrit dans les consignes de montage.

Pour en savoir plus sur les systèmes de navigation utilisables avec votre autoradio, n'hésitez pas à contacter un revendeur Blaupunkt.

Activer le système de navigation

Vous avez la possibilité de brancher soit une source audio externe soit un système de navigation. Il vous faut à cette fin définir dans le menu quel appareil est raccordé à l'autoradio.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SETP ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « AUX2 ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « NAVI » si un système de navigation est raccordé à l'autoradio.
- ⇒ Pressez la touche **OK** (7) du joystick pour mémoriser les réglages **ou** la touche **MENU** (8) pour quitter le menu sans mémoriser.

Régler le volume minimal du système de navigation

Le volume auquel les instructions vocales du système de navigation sont transmises est réglable.

Note :

- Réglez le volume au maximum sur le système de navigation. Si des distorsions sonores devaient être perceptibles, réduisez légèrement le volume sur le système de navigation.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « VOL ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « NAVI » pour régler le volume du système de navigation.
- ⇨ Réglez le volume avec le bouton de réglage du volume (1).
- ⇨ Pressez la touche **OK** (7) du joystick pour mémoriser les réglages **ou** la touche **MENU** (8) pour quitter le menu sans mémoriser.

Note :

- Vous pouvez régler aussi le volume pendant les messages vocaux du système de navigation avec le bouton de réglage du volume (1). Ce réglage n'est valable que pour le message momentané et ne sera pas mémorisé.

Tonalité (graves, aigus et X-BASS)

Vous avez la possibilité de régler séparément les graves, aigus et X-Bass pour chaque source.

Réglage des graves

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « BASS ».
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut ou la droite pour amplifier les graves ou bien vers le bas ou vers la gauche pour réduire les graves.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Réglage des aigus

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TREB ».
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut ou la droite pour amplifier les aigus ou bien vers le bas ou vers la gauche pour réduire les aigus.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

X-BASS

La fonction X-BASS amplifie les graves à faible volume.

Choisir la fréquence d'utilisation X-Bass

Vous pouvez choisir la fréquence à laquelle les graves seront amplifiées. Ce réglage dépend des haut-parleurs utilisés. Choisissez une fréquence la plus faible possible.

- ⇒ Pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « X-BASS ».
- ⇒ Déplacez le joystick (7) vers la gauche / la droite pour choisir la fréquence d'utilisation X-BASS.

Régler l'amplification X-Bass

- ⇒ Choisissez la fréquence d'utilisation X-Bass comme décrit plus haut.
- ⇒ Déplacez le joystick (7) vers le haut pour augmenter X-Bass ou vers le bas pour réduire X-Bass.

Une fois le réglage effectué,

- ⇒ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Répartition du volume

Les réglages de balance et de fader sont effectués pour toutes les sources audio.

Répartition du volume vers la gauche / droite (balance)

Pour régler la balance,

- ⇒ pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « BAL ».
- ⇒ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler le volume vers la droite / vers la gauche.

Une fois le réglage effectué,

- ⇒ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Répartition du volume vers l'avant / l'arrière (fader)

Pour régler le fader,

- ⇒ pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « FADE ».
- ⇒ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler le volume vers l'avant / vers l'arrière.

Une fois le réglage effectué,

- ⇒ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Subwoofer et enceinte centrale

Choisir la fréquence de subwoofer

Vous avez la possibilité de régler la fréquence à laquelle un subwoofer (caisson de graves) connecté sera commandé. Ce réglage dépend du subwoofer utilisé.

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la softkey (4) attribuée à la fonction « SUB ».
- ⇨ Réglez la fréquence adéquate pour votre subwoofer au moyen du joystick (7).

Régler l'amplification du subwoofer

- ⇨ Sélectionnez la fréquence du subwoofer comme décrit plus haut.
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut pour élever le niveau sonore (volume) du subwoofer ou vers le bas pour le réduire.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

La fréquence choisie est ensuite mémorisée.

Régler la relation de phase du subwoofer

Vous avez la possibilité de régler la relation de phase de la sortie subwoofer en fonction de votre subwoofer et de choisir entre les phases « 0° » et « 180° ».

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **NEXT** (3).
- « AUDIO 2 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SUBP ».
- ⇨ Choisissez entre les phases 0 et 180 degrés au moyen de la softkey (4) correspondant à la fonction « SUBP ».

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

La phase sélectionnée est maintenant mémorisée.

Régler l'enceinte centrale

Vous avez la possibilité de régler la fréquence à laquelle une enceinte centrale connectée sera commandée, ainsi que son niveau sonore.

Choisir la fréquence de l'enceinte centrale

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (9).
- « AUDIO 1 » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **NEXT** (3).
- « AUDIO 2 » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CENT ».
- ⇨ Choisissez la fréquence adéquate pour votre enceinte centrale au moyen du joystick (7).

Régler l'amplification de l'enceinte centrale

- ⇨ Sélectionnez la fréquence de l'enceinte centrale comme décrit plus haut.
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut pour élever le niveau sonore (volume) de l'enceinte centrale ou vers le bas pour le réduire.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **AUDIO** (9).

Les réglages sont maintenant mémorisés.

Réglage de l'afficheur

Vous avez la possibilité de régler l'afficheur en fonction de son emplacement dans le véhicule et de vos besoins personnels.

Régler l'angle de lecture

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DISP ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « ANGL ».
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler l'angle de lecture.
- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

L'angle de lecture est maintenant mémorisé.

Régler la luminosité de l'afficheur

Si votre autoradio est branché comme décrit dans les consignes de montage, la luminosité de l'afficheur change dès que vous allumez les feux du véhicule. La luminosité de l'afficheur peut être réglée de 1 à 6 pour le jour et la nuit. Nous vous conseillons particulièrement le niveau « 6 ».

Luminosité de l'afficheur pendant le jour

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DISP ».

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DAY ».
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler la luminosité.
- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Le niveau de luminosité est maintenant mémorisé.

Luminosité de l'afficheur pendant la nuit

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DISP ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « NGHT ».
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler la luminosité.
- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Le niveau de luminosité est maintenant mémorisé.

Régler la couleur des touches

Vous avez la possibilité de régler la couleur de l'éclairage des touches et de choisir parmi deux couleurs (COLOR 1) et (COLOR 2).

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DISP ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « KEYS » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la couleur voulue

(« COLOR 1 » ou « COLOR 2 ») apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

La couleur est maintenant mémorisée.

Régler la zone d'affichage principale

Vous avez la possibilité de choisir quelles informations seront affichées à la seconde ligne de la zone d'affichage principale de l'afficheur.

En mode Radio, la première ligne indique le nom de la station (si disponible). Pour la seconde ligne, vous avez le choix entre l'heure (« CLK »), le spectre (« SPEC »), la fréquence (« FREQ ») et le type de programme (« PTY »).

En mode CD, la première ligne indique le titre écouté, et en mode Changeur CD le titre et le numéro du CD. Pour la seconde ligne, vous avez le choix entre l'heure, le spectre et la durée de lecture (« ELAP »).

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DISP ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « MAIN ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction que vous voulez afficher.
- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

MODE RADIO

Mode Radio

Cet appareil est équipé de deux récepteurs RDS (TwinCeiver). De nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception. Pour afficher le type de programme, reportez-vous à la section « Type de programme (PTY) ».

Régler le tuner

Pour que la radio fonctionne correctement, il vous faut régler l'autoradio sur la région dans laquelle vous vous trouvez. Vous pouvez choisir entre deux régions : Europe et Amérique (USA). Le tuner est réglé par défaut sur la région où l'autoradio a été vendu. En cas de problèmes de réception de l'autoradio, vérifiez d'abord ce réglage.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SETP ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « AERA ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la région voulue « EURO » ou « USA ».
- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

La région sélectionnée est maintenant mémorisée.

Choisir le nombre d'antennes

Cet appareil est équipé de deux récepteurs RDS (TwinCeiver). Vous avez la possibilité de raccorder une ou deux antennes à l'autoradio. En cas d'utilisation de deux antennes, une réception directive de la station écoutée est possible en mode Radio DDA. La réception directive améliore nettement la qualité de réception dans la plupart des cas.

Note :

- Pour que le tuner fonctionne correctement, l'antenne principale doit être raccordée à la prise d'antenne inférieure.

Pour définir le nombre d'antennes,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SETP ».

La seconde page du menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « ANT ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant au nombre d'antennes « ONE » ou « TWO ».

Pour revenir au menu,

- ⇨ pressez deux fois la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** du joystick (7).

Le nombre d'antennes choisi est maintenant mémorisé.

Activer le mode Radio

Si l'autoradio est en mode CD, Casset-
te (en fonction de l'équipement de l'auto-
radio) ou Changeur CD ou bien Com-
pact Drive MP3,

⇨ pressez la touche **TUNER** (12).

Le menu principal Radio apparaît vous
permettant de sélectionner une station.
Les fonctions du mode Radio sont com-
mandées via le menu des fonctions
Radio auquel vous accédez en pressant
de nouveau la touche **TUNER** (12). À
partir de tous les autres modes, vous
accédez à ce menu Fonctions en pres-
sant la touche **MENU** (8) et ensuite la
softkey (4) correspondant à la fonction
« TUNE ».

Fonction « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF
(Fréquence Alternative) et REG (Régio-
nal), viennent compléter les fonctions
de votre autoradio (uniquement en FM).

- AF : L'autoradio recherche automa-
tiquement en arrière-plan la fré-
quence la plus puissante de la sta-
tion dont vous êtes à l'écoute.
- REG : Certaines stations répartissent
leur programme à certaines
heures de la journée en program-
mes régionaux proposant des
émissions différentes. La fonction
REG permet d'éviter que l'autora-
dio passe à des fréquences alter-
natives qui émettent d'autres émis-
sions régionales.

Note :

- La fonction REG doit être activée /
désactivée séparément dans le
menu des fonctions Radio.

Activer / Désactiver la fonction REG

Pour bénéficier de la fonction RDS
REG,

⇨ pressez la touche **TUNER** (12) en
mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît
sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **NEXT** (3).

⇨ Pressez la softkey (4) correspon-
dant à la fonction « REG ».

« REG ON » ou « REG OFF » apparaît
sur l'afficheur pendant un court instant.

⇨ Pressez la touche **TUNER** (12) ou la
touche **OK** du joystick (7).

Votre sélection est maintenant mémo-
risée.

Choisir le mode Radio statique / dynamique (uniquement en FM)

Pour le mode Radio FM, vous avez la
possibilité de choisir entre deux modes.

Mode Radio statique (« PRE » et « DDA »)

En mode Radio statique, quatre niveaux
de mémorisation (FM1, FM2, FM3 et
FMT) vous sont offerts en FM. Sur cha-
cun de ces niveaux, vous avez la pos-
sibilité de mémoriser six stations. Le
récepteur se règle automatiquement sur
la meilleure fréquence de réception dès
que vous appelez l'une des stations
mémorisées.

MODE RADIO

Mode PRE (statique)

- Si vous n'avez branché qu'une antenne et l'avez sélectionnée dans le menu de configuration (cf. « Choisir le nombre d'antennes »), l'autoradio restitue la station écoutée avec un tuner et recherche avec le second tuner la meilleure fréquence de cette station (si la fonction RDS est activée).

Mode Digital Directional Antenna (statique)

- Si vous avez branché deux antennes et les avez sélectionnées dans le menu de configuration (cf. « Choisir le nombre d'antennes »), la station écoutée est captée avec ces antennes en mode radio DDA. Le TwinCeiver analyse en permanence les signaux des deux antennes et en calcule un signal « propre » pour réduire les parasites. Cette méthode développée par Blaupunkt correspond en terme d'efficacité à une antenne directive. La qualité de réception est nettement améliorée notamment dans des zones parasitées dues aux réflexions des maisons, montagnes etc. Dans certains cas d'exception, par ex. en cas de réception de deux stations différentes sur la même fréquence, un comportement de réception indésirable peut se produire. Dans un tel cas de figure, il est conseillé de sélectionner le mode Radio dynamique (cf. « Choisir le mode radio »).

Mode radio dynamique

En mode radio dynamique, cinq niveaux (DL1 - DL5) sont disponibles. Pendant la restitution de la station choisie, le second récepteur recherche en arrière-plan les stations pouvant être captées et les affichent toutes sous une appellation brève à côté des softkeys sur le niveau de mémorisation. Les stations sont actualisées en permanence pour que vous puissiez vous accéder à toutes les stations que l'émetteur peut capter.

Choisir le mode radio

Pour choisir entre le mode statique et dynamique,

- ⇨ pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TUN2 ».

La seconde page du menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DYNL » pour le mode Radio dynamique.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DDA » ou « PRE » pour le mode Radio statique.

Pour revenir au menu principal Radio,

- ⇨ pressez deux fois la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** du joystick (7).

Le mode radio choisi est maintenant mémorisé.

Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM, PO, GO et OC. La gamme d'ondes FM offre quatre niveaux de mémorisation et les gammes d'ondes PO, GO et OC un niveau de mémoire chacune.

En mode Radio dynamique, vous disposez de cinq niveaux de mémorisation.

Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémorisation.

Choisir une gamme d'ondes

Pour choisir la gamme d'ondes FM, PO, GO ou OC,

⇨ pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « BAND ».

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « FM » pour la gamme d'ondes FM.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « MW » pour la gamme d'ondes PO.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « LW » pour la gamme d'ondes GO.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « SW » pour la gamme d'ondes OC.

Le menu principal de la gamme sélectionnée apparaît sur l'afficheur.

Choisir un niveau de mémorisation FM

Pour passer entre les niveaux de mémorisation FM soit FM1, FM2, FM3 et FMT ou bien DL1, DL2, DL3, DL4 et DL5,

⇨ pressez la touche **NEXT** (3) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau de mémorisation voulu apparaisse sur l'afficheur.

Le niveau de mémorisation apparaît dans l'ordre FM1, FM2, FM3 et FMT.

Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

⇨ Déplacez le joystick (7) vers le bas ou vers le haut.

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

La plupart des stations FM offrent plusieurs programmes. Les informations concernant ces « chaînes de stations » sont transmises par le signal RDS. Vous avez la possibilité de parcourir ces chaînes de stations et de changer facilement de programme.

⇨ Déplacez le joystick (7) vers la gauche ou la droite.

MODE RADIO

Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de puissante réception ou aussi de faible réception.

⇨ Pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **NEXT** (3).

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SENS ».

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « FM » pour pouvoir régler la sensibilité de recherche de stations FM ou à « AM » pour les stations AM.

Le niveau de sensibilité momentané apparaît sur l'afficheur. « SENS 6 » correspond au niveau de sensibilité de recherche le plus élevé pour la réception de stations lointaines, « SENS 1 » au niveau de sensibilité le plus faible.

⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler la sensibilité.

⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Le niveau de sensibilité sélectionné est maintenant mémorisé.

Mémoriser une station (uniquement en mode Radio statique)

Mémorisation manuelle de stations

⇨ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2, FM3, FMT ou l'une des gammes PO, GO ou OC.

⇨ Mettez-vous à l'écoute d'une station comme décrit dans la section « Choisir une station ».

⇨ Maintenez pendant plus de deux secondes l'une des six softkeys sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore - uniquement en mode Radio statique)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :

- Les stations déjà mémorisées à ce niveau de mémoire seront effacées.

Démarrer la fonction Travelstore

⇨ Pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TS ».

La mémorisation commence. « T-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Note :

- Vous pouvez stopper à tout moment la mémorisation automatique en pressant une touche quelconque.

Appeler une station mémorisée

- ⇒ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant au nom de la station ou à la fréquence de la station que vous voulez écouter.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La fonction PTY vous permet de sélectionner des stations diffusant un certain type de programme.

Une fois le type de programme sélectionné et la recherche démarrée, l'autoradio passe de la station momentanée à une station du type de programme choisi.

Note :

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.

PTY-EON

Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio passe automatiquement de la station momentanée, du mode CD, Changeur CD, Compact Drive MP3 ou AUX à la station du type de programme voulu.

Activer PTY

Pour bénéficier de la fonction PTY,

- ⇒ pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « PTY ».

Si la fonction PTY est activée, le type de programme momentané apparaît. « PTY » est allumé sur l'afficheur. Les types de programme sont affichés à côté des softkeys (4).

Désactiver PTY

Pour désactiver la fonction PTY,

- ⇒ pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « OFF » pendant l'affichage des types de programme.

MODE RADIO

Choisir un type de programme et démarrer la recherche

Le menu PTY a plusieurs pages indiquant les types de programme connus. Pour parcourir les différentes pages du menu PTY,

- ⇨ pressez la touche **NEXT** (3) jusqu'à ce que le type de programme voulu apparaisse à côté de l'une des softkeys.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant au type de programme voulu.
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur une autre station proposant le type de programme sélectionné.

Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.

Note :

- Pour réafficher les types de programme,
- ⇨ déplacez brièvement le joystick (7) dans le sens voulu.

Optimisation de la réception radio

Réduction des aigus en cas de perturbations (HiCut)

La fonction HiCut améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception. Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en présence de parasites.

Régler la fonction HiCut

- ⇨ Pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

La première page du menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **NEXT** (3).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « HCUT ».
- ⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut / la droite ou vers le bas / la gauche pour régler la fonction HiCut.

« HICUT1 » équivaut à une réduction faible, « HICUT 2 » à une réduction élevée des aigus et du niveau de perturbation.

- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Activer / Désactiver le texte radio

Certaines stations se servent du signal RDS pour diffuser des textes défilant sur l'afficheur, nommés textes radio. Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver l'affichage de ces textes.

⇒ Pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇒ Pressez la touche **NEXT** (3).

La « seconde page » du menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « RTXT ».

« RTXT ON » ou « RTXT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

⇒ Pressez la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** du joystick (7).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Passer en mono / stéréo

Vous avez la possibilité de passer en mono en cas de mauvaise réception.

⇒ Pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇒ Pressez la touche **NEXT** (3).

La « seconde page » du menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « MONO ».

« MONO ON » ou « MONO OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

⇒ Pressez la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** du joystick (7).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

INFORMATIONS ROUTIÈRES

Informations routières

Votre autoradio est équipé d'un récepteur RDS-EON. Par EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork), on entend le transfert d'informations de station à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs.

Si une information routière (TA) est signalée, l'autoradio passe automatiquement à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs d'une station qui ne diffuse pas d'informations routières à la station infos trafic correspondante de la chaîne d'émetteurs.

Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

⇨ Pressez la touche **TUNER** (12) en mode Radio.

Le menu des fonctions Radio apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TRAF ».

La priorité aux informations routières est active quand le symbole Bouchon est visible sur l'afficheur.

Note :

- Le menu TA est affiché pendant la diffusion d'une information routière.

Pour interrompre la diffusion de l'information routière momentanée,

⇨ pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « OFF ».

Pour désactiver la priorité aux informations routières,

⇨ pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TRAF ».

Note :

Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station infos trafic dont vous êtes à l'écoute momentanément.
- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station infos trafic momentanée à l'écoute d'un CD ou d'une cassette (en fonction de l'équipement de l'autoradio) et lorsque la prochaine recherche automatique ne trouve pas d'autre station infos trafic.
- lorsque vous passez d'une station infos trafic à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station infos trafic.

Régler le volume de diffusion des informations routières

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « VOL ».

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TRAF ».

⇨ Réglez le volume au moyen du bouton de réglage du volume (1).

⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Note :

- Vous avez la possibilité de régler la répartition sonore des informations routières pendant la diffusion de celles-ci.

Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD courants d'un diamètre de 12 cm.

Les CD-R et les CD-RW (« CD gravés ») peuvent être lus sans problème. En raison des différentes qualités de CD, Blaupunkt ne peut garantir une lecture optimale.

Pour un fonctionnement irréprochable, utilisez uniquement des CD portant le logo « Compact Disc ». Les CD protégés contre la copie peuvent occasionner des problèmes de lecture. Blaupunkt ne peut garantir la lecture correcte des CD protégés contre la copie.

 Risque de détérioration du lecteur CD !

Les CD singles d'un diamètre de 8 cm et les CD de forme particulière ne peuvent être utilisés.

Nous déclinons toute responsabilité pour l'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

Activer le mode CD, insérer un CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur.

⇨ pressez la touche  ⑥.

La façade détachable s'ouvre vers l'avant.

⇨ Introduisez sans forcer le CD dans la fente d'insertion du CD, la face imprimée étant dirigée vers le haut.

Le CD est avalé par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'insertion du CD.

La façade se referme automatiquement. Le menu CD apparaît sur l'afficheur, et la lecture du CD démarre.

- Si un CD est déjà inséré dans le lecteur.

⇨ Pressez la touche **SOURCE** ⑪ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode CD soit signalé sur l'afficheur.

Le menu CD apparaît sur l'afficheur, la lecture démarre à l'endroit où elle a été interrompue.

Retirer le CD

⇨ Pressez la touche  ⑥.

La façade s'ouvre vers l'avant, le CD est éjecté.

⇨ Enlevez le CD avec précaution.

⇨ Pressez la touche  ⑥.

La façade se ferme.

Choisir un titre

⇨ Déplacez le joystick ⑦ dans un sens (vers le haut et vers la droite pour choisir le titre suivant ou vers le bas et vers la gauche pour le titre précédent) jusqu'à ce que le numéro du titre voulu apparaisse sur l'afficheur.

Pour redémarrer le titre momentanément, déplacez une fois le joystick ⑦ vers le bas ou la gauche.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez le joystick (7) dans un sens (vers le haut et vers la droite pour rechercher des titres suivants ou en bas et à gauche pour rechercher des titres précédents) jusqu'à ce que la recherche rapide démarre.

La durée de lecture momentanée est visible sur l'afficheur pendant la recherche.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « MIX ».
- « MIX ON » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant. Le titre suivant est sélectionné aléatoirement.

Stopper MIX

- ⇨ Pressez de nouveau la softkey (4) correspondant à la fonction « MIX ».
- « MIX OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Répétition d'un titre (REPEAT)

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « RPT ».
- « REPEAT ON » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant. Le titre est répété jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction RPT.

Stopper la répétition

- ⇨ Pressez de nouveau la softkey (4) correspondant à la fonction « RPT ».
- « REPEAT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant. La lecture reprend normalement.

Affichage du texte CD

Certains CD sont dotés de textes qui peuvent contenir le nom de l'interprète, de l'album et du titre.

Vous avez la possibilité de faire défiler ce texte sur l'afficheur à chaque changement de titre. Une fois le texte CD affiché, le nom du titre apparaît sur l'afficheur. Si le CD inséré ne contient pas de texte CD, « NO TEXT » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant à condition bien sûr que la fonction Texte CD soit activée.

Activer la fonction Texte CD

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TEXT ».

Désactiver la fonction Texte CD

- ⇨ Pressez de nouveau la softkey (4) correspondant à la fonction « TEXT ».

Activer / Désactiver le défilement

Vous avez la possibilité de faire défiler les informations de la zone principale de l'afficheur.

Activer le défilement CD

⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « SCRL ».

« SCROLL ON » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Désactiver le défilement CD

⇨ Pressez de nouveau la softkey ④ correspondant à la fonction « SCRL ».

« SCROLL OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Réception d'informations routières en mode CD

⇨ Pour recevoir des informations routières pendant le fonctionnement du lecteur CD, activez la réception d'informations routières dans le menu des fonctions Radio.

La priorité aux informations routières est active quand le symbole Bouchon est visible sur l'afficheur. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Informations routières ».

Mode Changeur CD (option)

Pour connaître les changeurs CD / Compact Drive opérationnels avec votre autoradio, reportez-vous au chapitre « Accessoires » de ce mode d'emploi ou adressez-vous à un revendeur Blaupunkt.

Note :

Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur CD.

Pour toutes informations sur l'utilisation du Compact Drive MP3 et l'enregistrement de fichiers de musique sur le disque dur Microdrive™ du Compact Drive MP3, reportez-vous au manuel d'utilisation du Compact Drive MP3.

Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez la touche **SOURCE** ⑪ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le menu du changeur CD apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue. Si le magasin a été enlevé du changeur CD et ensuite réinséré, le magasin CD est d'abord « scanné », la lecture commence ensuite par le premier titre du premier CD identifié par le changeur CD.

MODE CHANGEUR CD

Choisir un CD

Pour passer à un CD précédent ou suivant,

- ⇨ pressez la softkey (4) correspondant au CD voulu (CD 1- CD 10). Passez pour cela à la « seconde page » du menu principal du Changeur CD en pressant la touche **NEXT** (3).

Ou

- ⇨ Pressez le joystick (7) vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le CD suivant ou précédent.

Choisir un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du CD momentané,

- ⇨ appuyez sur le joystick (7) vers la gauche ou la droite autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du titre voulu apparaisse sur l'afficheur.

Pour redémarrer le titre momentané, appuyez sur le joystick (7) vers la gauche ou la droite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

- ⇨ appuyez sur le joystick (7) vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

La durée de lecture du titre momentané apparaît sur l'afficheur pendant la recherche.

Lecture répétée de titres ou de CD entiers (REPEAT)

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CDC ».

Le menu des fonctions du changeur CD apparaît.

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « RPT ».

« RPT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Pour répéter tous les titres du CD écouté momentanément,

- ⇨ pressez de nouveau la softkey (4) correspondant à la fonction « RPT ».

« RPT CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Stopper la fonction de répétition

Pour stopper la répétition du titre ou du CD momentané,

- ⇨ pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « RPT » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

Lecture aléatoire de titres (MIX)

Pour écouter les titres du CD momentanément dans un ordre aléatoire,

⇒ pressez la touche **MENU** (8).

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CDC ».

Le menu des fonctions du Changeur CD apparaît.

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « MIX ».

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

⇒ pressez de nouveau la softkey (4) correspondant à la fonction « MIX ».

« MIX ALL » apparaît sur l'afficheur.

Note :

- Tous les titres et tous les CD contenus dans le changeur CDC A 03, CDC A 08 et IDC A 09 sont sélectionnés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord tous les titres d'un CD dans un ordre aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

Stopper la fonction MIX

Pour stopper MIX,

⇒ pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « MIX » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer 99 CD (fonction non disponible pour le Compact Drive MP3). Les noms peuvent être de huit lettres au maximum. « FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 99 CD.

Introduire / Modifier le nom d'un CD

⇒ Écoutez le CD que vous voulez nommer.

⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CDC ».

Le menu des fonctions du Changeur CD apparaît sur l'afficheur.

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « NAME ».

Vous passez au mode d'édition. Si le CD que vous avez sélectionné n'a pas encore de nom, sept tirets apparaissent sur l'afficheur. Le point d'insertion momentanément clignote.

⇒ Déplacez le joystick (7) vers le haut ou vers le bas pour choisir les caractères. Utilisez le sous-tiret pour laisser un espace.

⇒ Pour déplacer le point d'insertion, déplacez le joystick (7) vers la gauche ou la droite.

⇒ Pour mémoriser le nom, pressez la touche **OK** (7) du joystick.

MODE CHANGEUR CD

Supprimer le nom d'un CD

- ⇒ Écoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.
- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CDC ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « NAME ».

Vous passez au mode d'édition. Le nom du CD apparaît sur l'afficheur et le point d'insertion momentanément clignote.

- ⇒ Déplacez le joystick (7) vers le haut ou vers le bas pour choisir le sous-tiret.
- ⇒ Pour déplacer le point d'insertion, déplacez le joystick (7) vers la gauche ou la droite.
- ⇒ Insérez un sous-tiret à chaque endroit.
- ⇒ Pressez la touche **OK** (7) du joystick.

Le nom du CD est maintenant supprimé.

Suppression de tous les noms de CD

Vous avez la possibilité de supprimer tous les noms de CD qui ont été mémorisés dans l'appareil.

- ⇒ Pour effacer tous les noms de CD, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CDC ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CLR ».

« CDC CLEAR » apparaît sur l'afficheur. L'opération peut durer jusqu'à 45 secondes en fonction du nombre de CD mémorisés.

Note :

- Cette fonction n'est pas disponible pour le Compact Drive MP3. Si vous utilisez cette fonction avec le Compact Drive MP3, « CDC CLEAR » sera affiché durant 45 secondes pendant lesquelles vous ne pourrez pas vous servir de l'appareil.

Heure

Réglage de l'heure

L'heure peut être réglée automatiquement par le signal RDS. Si aucune station proposant cette fonction ne peut être captée, vous avez la possibilité de régler l'heure manuellement.

Réglage automatique

Pour que l'heure soit réglée automatiquement,

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « VARI ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CSYN » autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RDS SYN ON » apparaisse sur l'afficheur.

« RDS SYN ON » signifie que l'heure est réglée automatiquement par le signal RDS.

Réglage manuel de l'heure

- ⇨ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « VARI ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « CSET ».

L'heure apparaît sur l'afficheur, les heures clignotent.

- ⇨ Réglez les heures en déplaçant le joystick (7) vers le haut ou vers le bas.

Pour régler les minutes,

- ⇨ appuyez brièvement sur le joystick (7) vers la droite.

Les minutes clignotent.

- ⇨ Réglez les minutes en déplaçant le joystick (7) vers le haut ou vers le bas.
- ⇨ Pressez la touche **OK** (7) du joystick pour mémoriser les réglages **ou** la touche **MENU** (8) pour quitter le menu sans mémoriser.

DSA - Digital Sound Adjustment

Cet autoradio est équipé d'un système de mesure sonore numérique (DSA - Digital Sound Adjustment).

Ce système vous offre trois égaliseurs à réglage automatique (EQ1, EQ2 et EQ3). Chaque égaliseur utilisateur est constitué d'un égaliseur 9 bandes graphique et d'un égaliseur 4 bandes paramétrique.

Deux canaux (avant et arrière) sont disponibles pour chaque égaliseur utilisateur.

Les égaliseurs EQ1 - EQ3 peuvent être étalonnés au moyen du microphone fourni.

Vous avez la possibilité de modifier manuellement les paramètres qui ont été calculés automatiquement. Par contre, vous ne pouvez pas modifier les paramètres des composants paramétriques qui ont été définis automatiquement.

Afin d'optimiser davantage la tonalité, l'autoradio propose une fonction DNC (couverture de bruits ambiants), différentes ambiances sonores (Preset EQ), des effets de scène et des effets sonores.

Activer / Désactiver DSA

Désactiver DSA

Pour éteindre l'ensemble de l'égaliseur,

⇨ pressez la touche **DSA** (5).

Le menu DSA apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « OFF ».

« DSA OFF » apparaît sur l'afficheur.

Note :

- Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver chaque module de l'égaliseur (égaliseur utilisateur, ambiance sonore, DNC, effet de scène et effet sonore) dans leur menu respectif.

Activer DSA

Pour rallumer l'égaliseur,

⇨ pressez la touche **DSA** (5).

Le menu DSA apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « USER ».

⇨ Sélectionnez une option d'égaliseur.

Réglage automatique de l'égaliseur

Vous avez la possibilité d'effectuer et mémoriser des réglages automatiques pour trois situations différentes, telles que :

- EQ 1** pour le conducteur uniquement
- EQ 2** pour le conducteur et le passager avant
- EQ 3** pour les passagers de devant et de derrière

Pendant le réglage automatique, tenez le microphone à la position correspondante.

Pour la situation 1 (exemple conducteur uniquement), placez le microphone à la hauteur de la tête du conducteur.

Pour la situation 2, placez-le entre le conducteur et le passager avant.

Pour la situation 3, placez-le au milieu du véhicule (droite / gauche, devant / derrière).

Le réglage nécessite une ambiance vraiment calme car les bruits étrangers risquent de fausser la mesure.

Note :

- L'émission des haut-parleurs ne doit pas être gênée par des objets. Tous les haut-parleurs doivent être branchés. Le microphone doit être relié à l'autoradio. Il est recommandé d'effectuer le réglage automatique de l'égaliseur avant de procéder au réglage DNC.

Pour régler automatiquement un égaliseur,

- ⇨ pressez la touche **DSA** ⑤.
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « USER ».
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à l'égaliseur (EQ1, EQ2 ou EQ3) que vous voulez régler.
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « ADJ ».
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « AUTO ».

Un compte à rebours apparaît sur l'afficheur. Pendant ce temps, vous avez l'occasion de placer le microphone. Le réglage automatique s'effectue une fois le compte à rebours terminé.

- ⇨ Procédez de la même façon avec les autres égaliseurs.

Une fois le réglage automatique effectué, le menu de l'égaliseur choisi apparaît sur l'afficheur.

Afficher les paramètres sonores du véhicule avec / sans égaliseur

Vous avez la possibilité d'afficher les paramètres sonores du véhicule. Vous pouvez choisir de consulter ces paramètres d'égaliseur sans correction de distorsion (« PRE EQ ») ou avec correction de distorsion (« POST EQ »).

- ⇨ Pressez la touche **DSA** ⑤.
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « USER ».

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à l'égaliseur que vous voulez afficher.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « ADJ ».

Vous avez la possibilité de consulter les paramètres de l'égaliseur indépendamment pour les haut-parleurs avant et arrière.

Note :

- « NO RESULT » apparaît sur l'afficheur quand vous avez modifié les paramètres de l'égaliseur graphique ou si vous n'avez pas encore effectué de réglage automatique.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « FRNT » pour les haut-parleurs avant ou à la fonction « REAR » pour les haut-parleurs arrière.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « VIEW ».

Pour choisir l'affichage de l'égaliseur **sans** correction de distorsion,

- ⇨ appuyez sur le joystick (7) vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que « PRE EQ » apparaisse sur l'afficheur.

Le paramètre de l'égaliseur apparaît sur l'afficheur.

Pour choisir l'affichage de l'égaliseur **avec** correction de distorsion,

- ⇨ appuyez sur le joystick (7) vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que « POST EQ » apparaisse sur l'afficheur.

Le paramètre de l'égaliseur apparaît sur l'afficheur.

Pour quitter le mode d'affichage,

- ⇨ pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8).

Modifier les paramètres de l'égaliseur graphique

Vous avez la possibilité de modifier les paramètres calculés automatiquement de l'égaliseur graphique.

- ⇨ Pressez la touche **DSA** (5).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « USER ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à l'égaliseur que vous voulez régler.
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « ADJ ».

Vous avez la possibilité de régler l'égaliseur séparément pour les haut-parleurs avant et arrière.

- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « FRNT » pour les haut-parleurs avant ou à la fonction « REAR » pour les haut-parleurs arrière.

Les paramètres de l'égaliseur graphique apparaissent sur l'afficheur.

Pour sélectionner la fréquence,

- ⇨ pressez la softkey (7) vers la gauche ou la droite.
- ⇨ Réglez le niveau pour la fréquence en déplaçant le joystick (7) vers le haut ou le bas.

Les paramètres apparaissent de manière graphique sur l'afficheur pendant que vous réglez l'égaliseur.

- ⇒ Effectuez tous les réglages pour les deux canaux comme décrit plus haut.
- ⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **DSA** (5) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Choisir un égaliseur

Après le réglage automatique ou manuel,

- ⇒ pressez la touche **DSA** (5).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « USER ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à l'égaliseur que vous voulez utiliser.
- ⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **DSA** (5) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Rétablir les paramètres de l'égaliseur

Vous avez la possibilité de rétablir tous les paramètres de l'égaliseur choisi qui ont été définis automatiquement.

- ⇒ Pressez la touche **DSA** (5).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « USER ».

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à l'égaliseur dont vous voulez rétablir les paramètres.

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « ADJ ».

⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « FLAT ».

Les paramètres de l'égaliseur qui ont été définis automatiquement sont maintenant effacés.

⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **DSA** (5) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Choisir une ambiance sonore (preset)

Vous avez la possibilité de choisir des ambiances sonores prédéfinies pour différents styles de musique. Pour obtenir un son optimal, les presets sont « ajoutés » aux réglages de l'égaliseur utilisateur actif. Cela signifie que les égaliseurs utilisateurs sont optimisés par les ambiances sonores prédéfinies pour les différents styles de musique.

Les ambiances sonores sont disponibles pour les styles de musique suivants :

- VOCAL (VOCL)
- DISCO (DISC)
- ROCK
- JAZZ
- CLASSIQUE (CLAS)
- LINEAIRE (LINE)

DSA - ÉGALISEUR

Les ambiances pour ces styles de musique sont définies par défaut.

- ⇒ Pressez la touche **DSA** (5).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « PRE ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à l'ambiance sonore que vous voulez utiliser.
- ⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **DSA** (5) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Choisir une effet de scène

Vous avez la possibilité de choisir un effet de scène qui « place » la musique devant le conducteur ou le passager avant de façon à ce qu'il ait l'impression d'être directement face à une scène.

- ⇒ Pressez la touche **DSA** (5).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « STGE ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « LEFT » (effet de scène pour le conducteur).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « RIGHT » (effet de scène pour le passager avant).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « FRNT » (effet de scène pour le conducteur et le passager avant).

- ⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **DSA** (5) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Choisir un effet sonore

Vous avez la possibilité de choisir différents effets sonores pour votre musique.

- EGLISE (CATH)
- THEATRE (THEA)
- SALLE DE CONCERT (CONC)
- CLUB
- STATION (STAD)

Ces effets sonores sont définis par défaut.

- ⇒ Pressez la touche **DSA** (5).
 - ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « EFCT ».
 - ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à l'effet sonore que vous voulez utiliser.
- Pour ne pas utiliser d'effet sonore,
- ⇒ pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « OFF ».
 - ⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **DSA** (5) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

DNC - Dynamic Noise Covering

Dynamic Noise Covering – Couverture dynamique des bruits ambiants

La fonction DNC permet d'amplifier pendant la marche le volume que l'on ressent comme agréable à l'arrêt du véhicule.

L'amplification s'effectue selon diverses fréquences, en fonction des bruits à l'intérieur du véhicule.

Le volume et la sonorité restent clairs même si les bruits varient. Les bruits de courte durée tels que ceux émis lors de la traversée de voies de chemin de fer ne sont pas pris en compte par cette fonction.

Réglage automatique DNC

Pour répondre aux exigences du véhicule, il est nécessaire de procéder à un réglage automatique au moyen du microphone de mesure. Effectuez le réglage automatique DNC après le réglage automatique DSA. Pour cela, fixez le microphone à proximité de la console de l'autoradio au moyen de la bande adhésive, et non pas à l'emplacement des pédales, à des endroits bruyants ou près de la ventilation / du chauffage.

L'ouverture du microphone doit être dirigée vers la zone des passagers. Il est recommandé de procéder au réglage automatique à un endroit calme et à l'arrêt du moteur.

Démarrer le réglage automatique DNC

- ⇨ Pressez la touche **DSA** (5).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DNC ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « ADJ ».

Un compte à rebours apparaît sur l'afficheur. Pendant ce temps, vous avez l'occasion de placer le microphone. Le réglage automatique s'effectue une fois le compte à rebours terminé.

- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Désactiver DNC

Pour désactiver DNC,

- ⇨ pressez la touche **DSA** (5).
 - ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DNC ».
 - ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « OFF ».
- « DNC OFF » apparaît sur l'afficheur.

Pour activer de nouveau DNC,

- ⇨ choisissez une amplification DNC (DNC1 - DNC5).
- ⇨ Pressez la touche **DSA** (5).

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Régler l'amplification DNC

Vous avez la possibilité de régler l'amplification DNC, donc la sensibilité de l'amplification du volume et de la sonorité, en cinq niveaux.

Le niveau d'amplification « DNC 1 » convient aux véhicules au moteur bruyant et à une musique à forte présence de graves. Le niveau d'amplification « DNC 5 » convient aux véhicules au moteur silencieux et à la musique classique. Optez pour l'amplification la plus agréable en essayant les différents niveaux offerts.

Pour régler l'amplification DNC,

- ⇒ pressez la touche **DSA** (5).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « DNC ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « LEVL ».
- ⇒ Choisissez une amplification en déplaçant le joystick (7) vers la gauche ou la droite.

Une fois tous les réglages effectués,

- ⇒ pressez la touche **DSA** (5).

TMC pour les systèmes de navigation dynamiques

TMC signifie « Traffic Message Channel ».

TMC permet de transmettre numériquement les informations routières que les systèmes de navigation peuvent utiliser pour calculer les itinéraires. Votre autoradio dispose d'une sortie TMC à laquelle il est possible de relier un système de navigation Blaupunkt. Consultez votre revendeur Blaupunkt pour connaître les systèmes de navigation utilisables avec votre autoradio.

Amplificateurs / sub-out

Via la connectique correspondante de l'autoradio, vous avez la possibilité de brancher des amplificateurs externes. Vous pouvez aussi raccorder un subwoofer au filtre passe-bas intégré de l'autoradio. Pour cela, raccordez les amplificateurs et le subwoofer comme décrit dans les consignes de montage.

Nous vous recommandons d'utiliser les produits correspondants de la gamme Blaupunkt ou Velocity.

Activer / Désactiver l'amplificateur interne

Vous pouvez désactiver l'amplificateur interne de l'autoradio si vous utilisez des amplificateurs externes.

Note :

- Vérifiez ce réglage si l'autoradio ne marche pas.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SETP ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « AMP ».

Le menu AMP apparaît. Une confirmation vous est demandée.

Pour **modifier** la fonction sélectionnée,

- ⇒ pressez la softkey (4) correspondant à « YES ».

Pour **ne pas** modifier la fonction sélectionnée,

- ⇒ pressez la softkey (4) correspondant à « NO ».
- ⇒ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

SOURCES AUDIO EXTERNES

Sources audio externes

Vous avez la possibilité de raccorder jusqu'à deux sources audio externes à l'autoradio, soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

A la place d'un changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher la première source audio externe (AUX1).

En complément du changeur CD ou d'AUX1, vous pouvez raccorder la seconde source audio externe (AUX2). A la place d'AUX2, vous avez la possibilité de brancher un système de navigation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Son du système de navigation » du chapitre « Réglage du volume ».

Pour utiliser les entrées AUX, il vous faut les activer dans le menu de configuration.

Pour raccorder une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation. Vous pouvez vous procurer ce câble auprès d'un revendeur Blaupunkt.

Activer / Désactiver l'entrée AUX

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SETP ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « AUX1 » ou « AUX » soit à l'entrée que vous voulez activer / désactiver.

Le menu AUX apparaît sur l'afficheur.

Note :

- Quand un changeur CD est raccordé, il est impossible de changer l'entrée « AUX 1 ».
- ⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « AUX2 » si vous n'avez pas branché de système de navigation et si vous voulez raccorder une source audio externe.
- ⇨ Pressez la touche **OK** du joystick (7) ou la touche **MENU** (8) pour quitter le menu.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Note :

- Si les entrées AUX sont activées, elles peuvent être sélectionnées au moyen de la touche **SOURCE** (11).

Reset

Rétablir tous les paramètres par défaut

Pour rétablir tous les paramètres par défaut de l'autoradio,

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « SETP ».
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « NORM ».

Le système vous demande ensuite de confirmer cette opération.

- Si vous voulez vraiment rétablir la configuration par défaut,
- ⇒ pressez la softkey (4) correspondant à « YES ».

L'autoradio s'éteint et se rallume après avoir pressé la softkey.

- Pour ne pas rétablir les paramètres par défaut de l'autoradio,
- ⇒ pressez la softkey (4) correspondant à « NO ».

Le menu réapparaît.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie :

puissance sinusoïdale
4 x 33 watts conformément à
DIN 45 324, 14,4 V
puissance maximale
4 x 65 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 – 108 MHz
OC : 5,85 – 6,30 MHz
(bande 49 m)
PO : 531 – 1 602 kHz
GO : 153 – 279 kHz

Bande passante FM :

20 - 16 000 Hz

CD

Bande passante : 15 - 20 000 Hz

Sortie préampli

4 canaux : 5 V / 10 k Ω

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX1 : 2 V / 10 k Ω

Entrée AUX2 / NAVI :
2 V / 10 k Ω

Entrée téléphone : 10 V / 560 Ω

Sous réserve de modifications.

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030 210 57 85 350	0030 210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH



San Francisco CD72

TIM - Traffic Information Memory



TIM

DEUTSCH

TIM - Traffic Information Memory ... 3

TIM ein-/ausschalten	3
Gespeicherte Verkehrsmeldungen abhören	4
Aufzeichnen von Verkehrsnachrichten	5
Timer setzen	5
Timer wählen	6

ENGLISH

TIM - Traffic Information Memory ... 6

Switching TIM on/off	7
Listening to stored traffic messages	7
Recording traffic information messages ..	8
Adjusting the timers	8
Selecting a timer	9

FRANÇAIS

TIM - Traffic Information Memory. 10

Activer / Désactiver TIM	10
Écoute d'informations routières enregistrées	11
Enregistrement d'informations routières	12
Définir l'heure d'enregistrement	12
Choisir l'heure d'enregistrement	13

ITALIANO

TIM - Traffic Information Memory. 14

Inserimento e disinserimento di TIM	14
Ascolto dei messaggi sul traffico memorizzati	15
Registrazione di notiziari sul traffico	16
Impostazione del temporizzatore (timer)	16
Selezione del timer	17

NEDERLANDS

TIM - Traffic Information Memory. 17

TIM in- en uitschakelen	18
Opgeslagen verkeersberichten afluisteren	18

Opnemen van verkeersberichten	19
Timer instellen	19
Timer kiezen	20

SVENSKA

TIM - trafikinformationsminne 21

Till-/frånkoppling av TIM-vakt	21
Lyssna på sparade trafikmeddelanden ..	22
Inspelning av trafikmeddelanden	22
Ställa timern	23
Välja timertidpunkt	23

ESPAÑOL

TIM - Traffic Information Memory. 24

Activar/desactivar la función TIM	24
Escuchar las noticias de tráfico memorizadas	25
Grabación de noticias de tráfico	26
Programación del Timer	26
Seleccionar entre los dos Timer	27

PORTUGUÊS

TIM - Traffic Information Memory. 27

Ligar/Desligar a função TIM	28
Ouvir as informações de trânsito gravadas	29
Gravar as informações de trânsito	29
Activar um temporizador	29
Seleccionar um temporizador	30

DANSK

TIM - Traffic Information Memory. 31

TIM tænd/sluk	31
Afspilning af gemte trafikmeldinger	32
Optagelse af trafikmeldinger	32
Indstilling af timer	32
Valg af timer	33

TIM - Traffic Information Memory

Das Gerät besitzt einen digitalen Sprachspeicher, mit dem bis zu vier Verkehrsmeldungen automatisch aufgezeichnet werden. Die maximale Länge für aufgezeichnete Nachrichten ist vier Minuten.

Bei eingeschalteter TIM-Funktion werden alle Verkehrsfunkmeldungen, die zwei Stunden nach dem letzten Ausschalten des Gerätes empfangen werden, aufgenommen.

Darüber hinaus können Sie zwei feste Zeiten (Timer) einstellen. Es werden alle Verkehrsmeldungen aufgezeichnet, die 30 Minuten vor und 90 Minuten nach der eingestellten Zeit auf dem gewählten Verkehrsfunkprogramm ausgestrahlt werden. Diese Funktion ist besonders nützlich, wenn Sie Ihren PKW zu festen Zeiten benutzen.

Wenn die letzte Nachricht älter als sechs Stunden ist, werden alle Nachrichten gelöscht.

Kommt während der TIM-Wiedergabe eine neue Verkehrsmeldung, wird die Wiedergabe abgebrochen und die neue Meldung aufgezeichnet.

 Beschädigungsgefahr der Motorantenne in einer Autowaschanlage. Eine automatische Motorantenne bleibt ausgefahren, wenn TIM aktiviert ist und Sie das Gerät ausschalten. In einer Autowaschanlage können durch die ausgefahrene Motorantenne Beschädigungen verursacht werden.

Lesen Sie dazu den Abschnitt „TIM ausschalten“.

TIM ein-/ausschalten

Bei eingeschaltetem Autoradio können Sie die TIM-Funktion ein- bzw. ausschalten.

- ⇨ Drücken Sie im Radiobetrieb die Taste **TUNER** .
- ⇨ Drücken Sie den Softkey  mit der Displaybelegung „TIM“.

Das TIM-Menü wird angezeigt.

Wenn Verkehrsfunkmeldungen aufgezeichnet wurden, wird die letzte Meldung wiedergegeben. Die aktuellste Meldung hat die Nummer „TIM1“. In der obersten Zeile des Displays wird der Sendername/die Frequenz und darunter die Zeit der Aufnahme angezeigt.

Neben den oberen beiden Softkeys auf beiden Seiten des Displays wird „TIM“ und die Nummer der Nachricht angezeigt.

Wenn keine Meldungen aufgezeichnet sind, wird kurz „NO TIM“ im Display angezeigt.

TIM ausschalten

Wenn Sie TIM ausschalten möchten,

- ⇒ drücken Sie im TIM-Menü den Softkey **4** mit der Displaybelegung „OFF“.

Im Display wird kurz „TIM OFF“ angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **TUNER** **12** oder den Joystick **OK** **7**.

Die Einstellungen werden gespeichert.

TIM einschalten

Wenn Sie TIM wieder einschalten möchten,

- ⇒ drücken Sie im Radiobetrieb die Taste **TUNER** **12**.
- ⇒ Drücken Sie den Softkey **4** mit der Displaybelegung „TIM“.

Das TIM-Menü wird angezeigt, TIM ist eingeschaltet.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **TUNER** **12** oder den Joystick **OK** **7**.

Die Einstellungen werden gespeichert.

Hinweis:

- Nach dem Ausschalten des Gerätes mit der Fahrzeugzündung oder der Taste **1** wird kurz der aktuelle Zustand „TIM ON“ bzw. „TIM OFF“ im Display angezeigt.

Gespeicherte

Verkehrsmeldungen abhören

Um die gespeicherten Verkehrsmeldungen zu hören,

- ⇒ drücken Sie im Radiobetrieb die Taste **TUNER** **12**.
- ⇒ Drücken Sie den Softkey **4** mit der Displaybelegung „TIM“.

Das TIM-Menü wird angezeigt.

Wenn Verkehrsfunkmeldungen aufgezeichnet wurden, wird die letzte Meldung wiedergegeben. Die aktuellste Meldung hat die Nummer „TIM1“. In der obersten Zeile des Displays wird der Sendername/die Frequenz und darunter die Zeit der Aufnahme angezeigt. Nach der ersten Nachricht werden alle weiteren Nachrichten in aufsteigender Reihenfolge abgespielt.

Wenn keine Meldungen aufgezeichnet sind, wird kurz „NO TIM“ im Display angezeigt.

Nach der letzten Meldung wird auf die vorherige Betriebsart zurückgeschaltet.

Wenn Sie zum Radiobetrieb zurückkehren möchten ohne alle Meldungen vorher abzuhören,

- ⇒ drücken Sie zweimal die Taste **TUNER** **12** oder den Joystick **OK** **7**.

TIM-Nachricht wählen

Neben den oberen beiden Softkeys auf beiden Seiten des Displays wird „TIM“ und die Nummer der Nachricht angezeigt.

Wenn Sie eine der angezeigten Nachrichten abhören möchten ohne die anderen Nachrichten zu hören:

- ⇒ Drücken Sie den Softkey **4** mit der entsprechenden Displaybelegung „TIM1“, „TIM2“, „TIM3“ oder „TIM4“.

Aufzeichnen von Verkehrsnachrichten

Bei eingeschaltetem Gerät werden Verkehrsnachrichten automatisch aufgezeichnet, wenn ein Verkehrsfunksender empfangen wird und der Vorrang für Verkehrsmeldungen eingeschaltet ist.

Wenn Sie einen Sender hören, der selbst keinen Verkehrsfunk ausstrahlt und das Gerät bei eingeschalteter TIM-Funktion ausschalten, wird automatisch ein Verkehrsfunksender gesucht.

Timer setzen

Wenn TIM eingeschaltet ist, werden die Verkehrsnachrichten eines eingestellten Verkehrsfunksenders nach dem Ausschalten des Gerätes für 2 Stunden aufgezeichnet. Darüber hinaus können Sie zwei Timer einstellen, der 30 Minuten vor und 90 Minuten nach der eingestellten Zeit alle Verkehrsfunkmeldungen aufzeichnet. Der Timer orientiert sich dabei an der Systemzeit. Wie Sie die Systemzeit stellen, erfahren Sie im Kapitel „CLOCK - Uhrzeit“.

Um einen der Timer zu setzen,

- ⇒ drücken Sie im Radiobetrieb die Taste **TUNER** **12**.
- ⇒ Drücken Sie den Softkey **4** mit der Displaybelegung „TIM“.

Das TIM-Menü wird angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie den Softkey **4** mit der Displaybelegung „SET“.

- ⇒ Drücken Sie den Softkey **4** mit der Displaybelegung „REC1“ für den ersten oder „REC2“ für den zweiten Timer.

Im Display wird „RECORD“ und die eingestellte Zeit angezeigt.

Um den Timer zu stellen,

- ⇒ bewegen Sie den Joystick **7** nach links.

Die Stunden blinken.

- ⇒ Bewegen Sie den Joystick **7** nach oben oder unten und stellen Sie so die Stunde ein.

- ⇒ Bewegen Sie den Joystick **7** nach rechts und verändern Sie so die Eingabestelle.

Die Minuten blinken.

- ⇒ Bewegen Sie den Joystick **7** nach oben oder unten und stellen Sie so die Minuten ein.

Um die Einstellungen zu speichern,

- ⇒ drücken Sie die Taste **TUNER** **12** oder den Joystick **OK** **7**.

Die Einstellungen werden gespeichert.

 Während der TIM-Bereitschaft ist eine angeschlossene Motorantenne ausgefahren.

Hinweis:

- Schalten Sie, bevor Sie in eine Waschanlage fahren, unbedingt TIM aus. Lesen Sie dazu den Abschnitt „TIM ausschalten“ in diesem Kapitel.

Timer wählen

Nachdem Sie die Timer eingestellt haben, können Sie zwischen den beiden Timern wählen. Es ist immer der Timer aktiv, den Sie zuletzt eingestellt haben.

Um einen Timer zu wählen,

⇒ drücken Sie im Radiobetrieb die Taste **TUNER** (12).

⇒ Drücken Sie den Softkey (4) mit der Displaybelegung „TIM“.

Das TIM-Menü wird angezeigt.

⇒ Drücken Sie den Softkey (4) mit der Displaybelegung „SET“.

⇒ Drücken Sie den Softkey (4) mit der Displaybelegung „REC1“, um den ersten oder „REC2“, um den zweiten Timer zu wählen.

Im Display wird „RECORD“ und die eingestellte Zeit angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **TUNER** (12) oder den Joystick **OK** (7).

Die Einstellungen werden gespeichert.

TIM - Traffic Information Memory

The unit is equipped with a digital speech memory which can automatically record up to four traffic messages. The maximum duration for recorded messages is four minutes.

If the TIM function is activated, all traffic information messages received during the two hours after the unit was last switched off are recorded.

In addition, you can set two timers. All traffic messages received from the tuned traffic information station 30 minutes before and 90 minutes after the set time are recorded. This feature is particularly useful if you generally use your car at certain times.

All the messages are deleted if the last message is older than six hours.

If a new traffic message arrives whilst TIM is being played, playback will be interrupted and the new message recorded.



Risk of damage to the electric aerial in a car wash. An automatic electric aerial will remain extended if TIM is activated and you turn the unit off. Damage might result if the car aerial remains extended whilst in a carwash.

For further details, read the section entitled “Switching TIM off”.

Switching TIM on/off

Whilst the car radio is switched on, you can turn the TIM function on/off.

- ⇒ Press the **TUNER** button (12) in radio mode.
- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the "TIM" display item.

The TIM menu is displayed.

The first message is played if traffic information messages have been recorded. The most current message is numbered "TIM1". The top line of the display shows the station name/frequency and below it the time of the recording.

"TIM" and the message number are displayed on both sides of the display alongside the top two softkeys.

"NO TIM" appears briefly in the display if no messages have been recorded.

Switching off TIM

If you want to switch off TIM,

- ⇒ press the softkey (4) assigned to the "OFF" display item in the TIM menu.

"TIM OFF" appears briefly in the display.

- ⇒ Press the **TUNER** button (12) or the joystick **OK** (7).

The settings are saved.

Switching TIM on

If you want to switch TIM on again,

- ⇒ press the **TUNER** button (12) in radio mode.
- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the "TIM" display item.

The TIM menu is displayed and TIM is switched on.

- ⇒ Press the **TUNER** button (12) or the joystick **OK** (7).

The settings are saved.

Note:

- After the device is switched off via the vehicle ignition or using button (1), the current setting "TIM ON" or "TIM OFF" is shown briefly in the display.

Listening to stored traffic messages

To listen to the stored traffic messages,

- ⇒ press the **TUNER** button (12) in radio mode.
- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the "TIM" display item.

The TIM menu is displayed.

The last message is played if traffic information messages have been recorded. The most recent message is numbered "TIM1". The top line of the display shows the station name/frequency and below it the time of the recording. After the first message, all the other messages are played in ascending order.

“NO TIM” appears briefly in the display if no messages have been recorded.

After the last message is heard, the unit returns to the previous mode of operation.

If you want to return to radio mode without first having to listen to all the messages,

- ⇒ press the **TUNER** button (12) twice or the joystick **OK** (7).

Selecting TIM messages

“TIM” and the message number are displayed on both sides of the display alongside the top two softkeys.

If you want to listen to one of the displayed messages without listening to the other messages:

- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the corresponding display item “TIM1”, “TIM2”, “TIM3” or “TIM4”.

Recording traffic information messages

Whilst the unit is switched on, traffic information is recorded automatically if a traffic information station is received and priority for traffic information messages is activated.

If you are listening to a station that does not broadcast traffic information and you switch the unit off whilst the TIM function is activated, the unit will automatically search for a traffic information station.

Adjusting the timers

If TIM is activated, the traffic information messages provided by a tuned traffic information station will be recorded for 2 hours after the unit is switched off. Furthermore, you can set two timers that record all traffic information messages received 30 minutes before and 90 minutes after the set times. The timer function uses the system time as its reference. For details on setting the system time, refer to the chapter entitled “CLOCK – time”

To adjust one of the timers,

- ⇒ press the **TUNER** button (12) in radio mode.
- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the “TIM” display item.

The TIM menu is displayed.

- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the “SET” display item.
- ⇒ Press the softkey (4) assigned to the “REC1” display item for the first or “REC2” for the second timer.

“RECORD” and the set time appear in the display.

To adjust the timer,

- ⇒ move the joystick (7) to the left.

The hours flash.

- ⇒ Move the joystick (7) up or down to adjust the hours.
- ⇒ Move the joystick (7) to the right to change the input position.

The minutes flash.

⇒ Move the joystick (7) up or down to adjust the minutes.

To save the settings,

⇒ press the **TUNER** button (12) or the joystick **OK** (7).

The settings are saved.

 During TIM standby, a connected electric aerial will remain extended.

Note:

- Before you drive into a carwash, please make absolutely sure you switch off TIM. For further details, read the section entitled “Switching off TIM” in this chapter.

Selecting a timer

Once you have adjusted the timers, you can choose between the two timers. The timer that you set last is always the one that is active.

To select a timer,

⇒ press the **TUNER** button (12) in radio mode.

⇒ Press the softkey (4) assigned to the “TIM” display item.

The TIM menu is displayed.

⇒ Press the softkey (4) assigned to the “SET” display item.

⇒ Press the softkey (4) assigned to the “REC1” display item to select the first or “REC2” to select the second timer.

“RECORD” and the set time appear in the display.

⇒ Press the **TUNER** button (12) or the joystick **OK** (7).

The settings are saved.

TIM - Traffic Information Memory

L'autoradio offre une mémoire vocale numérique qui permet d'enregistrer automatiquement jusqu'à quatre informations routières. La longueur maximale des informations enregistrées est de quatre minutes.

Si la fonction TIM est activée, l'autoradio enregistre toutes les informations routières reçues pendant deux heures après avoir été éteint.

De plus, deux heures fixes peuvent être définies. Dans ce cas, il enregistre toutes les informations routières qui sont diffusées par le programme de radioguidage 30 minutes avant et 90 minutes après l'heure définie. Cette fonction est particulièrement utile quand vous utilisez votre voiture à des heures définies.

Si la dernière information remonte à plus de six heures, toutes les informations sont effacées.

Si une nouvelle information routière parvient pendant la lecture TIM, la lecture est alors stoppée et la nouvelle information est enregistrée.

 Risque de détérioration de l'antenne électrique dans les stations de lavage. L'antenne électrique automatique reste sortie quand TIM est activée et quand vous éteignez l'autoradio. Dans une station de lavage, l'antenne électrique sortie peut provoquer des détériorations. Pour plus de détails, lire la section « Désactiver TIM ».

Activer / Désactiver TIM

Si l'autoradio est allumé, vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver la fonction TIM.

- Pressez en mode Radio la touche **TUNER** (12).
- Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TIM ».

Le menu TIM apparaît sur l'afficheur.

Si des informations routières ont été enregistrées, la dernière information routière se fera entendre. L'information la plus récente a le numéro « TIM1 ». En haut de l'afficheur apparaît le nom de la station / la fréquence et en dessous l'heure de l'enregistrement.

À côté des deux softkeys à droite et à gauche en haut de l'afficheur, « TIM » et le numéro de l'information sont affichés.

Si aucune information n'est enregistrée, « NO TIM » est affiché pendant un court instant.

Désactiver TIM

Pour désactiver TIM,

- ⇒ pressez dans le menu TIM la softkey (4) correspondant à « OFF ».
- « TIM OFF » est affiché pendant un court instant.
- ⇒ Pressez la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** (7) du joystick.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Activer TIM

Pour activer de nouveau TIM,

- ⇒ pressez en mode Radio la touche **TUNER** (12).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TIM »

Le menu TIM apparaît et TIM est activé.

- ⇒ Pressez la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** (7) du joystick.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

Note :

- Après avoir éteint l'autoradio en coupant le contact ou au moyen de la touche (1), l'état momentané « TIM ON » ou « TIM OFF » apparaît pour un court instant.

Écoute d'informations routières enregistrées

Pour écouter les informations routières enregistrées,

- ⇒ pressez en mode Radio la touche **TUNER** (12).
- ⇒ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TIM ».

Le menu TIM apparaît.

Si des informations routières ont été enregistrées, c'est la dernière information que vous entendrez. L'information la plus récente a le numéro « TIM1 ». Tout en haut de l'afficheur apparaît le nom de la station / la fréquence et en dessous l'heure de l'enregistrement.

Après la première information, toutes les autres informations sont lues dans un ordre ascendant.

Si aucune information n'est enregistrée, « NO TIM » apparaît sur l'afficheur pour un court instant.

Après la dernière information, l'autoradio revient au mode précédent.

Pour revenir au mode Radio sans écouter toutes les informations,

- ⇒ pressez deux fois la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** (7) du joystick.

Choisir une information TIM

À côté des deux softkeys en haut de part et d'autre de l'afficheur, « TIM » et le numéro de l'information sont affichés.

Pour écouter l'une des informations affichées sans écouter les autres informations,

- ⇨ pressez la softkey ④ correspondant à « TIM1 », « TIM2 », « TIM3 » ou « TIM4 ».

Enregistrement d'informations routières

Si l'autoradio est allumé, il enregistre automatiquement des informations routières à la réception d'une station de radioguidage quand la priorité aux informations routières est activée.

Si vous écoutez une station qui n'émet pas d'informations routières et si vous éteignez l'autoradio pendant que la fonction TIM est activée, l'autoradio recherche automatiquement une station de radioguidage.

Définir l'heure d'enregistrement

Quand la fonction TIM est activée, les informations routières d'une station de radioguidage choisie seront enregistrées pendant 2 heures une fois l'autoradio éteint. De plus, vous avez la possibilité de programmer 2 heures d'enregistrement. Toutes les informations routières seront dans ce cas enregistrées 30 minutes avant et 90 minutes après l'heure définie. Cette heure d'enregistrement dépend de l'heure du système. Pour savoir comment régler l'heure du système, reportez-vous au chapitre « CLOCK - Heure ».

Pour définir une heure d'enregistrement,

- ⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNER** ⑫.
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à la fonction « TIM ».

Le menu TIM apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à « SET ».
- ⇨ Pressez la softkey ④ correspondant à « REC1 » pour la première ou « REC2 » pour la seconde heure d'enregistrement.

« RECORD » et l'heure choisie apparaissent sur l'afficheur.

Pour régler l'heure d'enregistrement,

- ⇨ déplacez le joystick ⑦ vers la gauche.

Les heures clignotent.

⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut ou vers le bas et réglez l'heure.

⇨ Déplacez le joystick (7) vers la droite et déplacez le point d'insertion.

Les minutes clignent.

⇨ Déplacez le joystick (7) vers le haut ou vers le bas et réglez les minutes.

Pour mémoriser l'heure,

⇨ pressez la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** du joystick (7).

Votre sélection est maintenant mémorisée.



L'antenne électrique du véhicule est sortie quand la fonction TIM est activée.

Note :

- Désactivez impérativement la fonction TIM avant d'entrer dans une station de lavage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Désactiver TIM » de ce chapitre.

Choisir l'heure d'enregistrement

Une fois les heures d'enregistrement réglées, vous avez la possibilité de choisir parmi les 2 heures proposées. L'heure d'enregistrement activée est celle qui a été réglée en dernier.

Pour choisir une heure d'enregistrement,

⇨ pressez en mode Radio la touche **TUNER** (12).

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à la fonction « TIM ».

Le menu TIM apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « SET ».

⇨ Pressez la softkey (4) correspondant à « REC1 » pour sélectionner la première heure ou « REC2 » pour choisir la seconde heure d'enregistrement.

« RECORD » et l'heure choisie apparaissent sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **TUNER** (12) ou la touche **OK** (7) du joystick.

Votre sélection est maintenant mémorisée.

TIM - Traffic Information Memory

L'apparecchio è dotato di una memoria digitale di lingua, con la quale è possibile registrare automaticamente fino a quattro notiziari sul traffico stradale. La durata massima dei messaggi registrati è di quattro minuti.

Quando è inserita la funzione TIM l'apparecchio registra tutte le informazioni sul traffico ricevute nelle due ore dopo l'ultimo spegnimento della radio.

In più potete impostare due tempi fissi (Timer). Allora vengono registrate tutte le informazioni sul traffico che 30 minuti prima e 90 minuti dopo l'ora esatta fissata vengono irradiate dal selezionato programma radio di informazioni sul traffico. Questa funzione è molto utile specialmente quando viaggiate in auto ad orari fissi.

Quando l'ultimo messaggio sul traffico è più vecchio di sei ore, vengono cancellati tutti i notiziari sul traffico stradale.

Se durante una riproduzione TIM perviene un nuovo messaggio sul traffico stradale, allora il notiziario in ascolto viene interrotto e viene registrato quello nuovo.

 Danneggiamento dell'antenna a motore nell'impianto di lavaggio auto. Quando con funzione TIM attivata spegnete l'apparecchio, l'antenna automatica a motore rimane estratta. Se entrate in un impianto di lavaggio auto con antenna a motore estratta, potete danneggiare quest'ultima.

Leggete a tale proposito quanto riportato sotto "Disinserimento di TIM".

Inserimento e disinserimento di TIM

Con autoradio accesa potete inserire e disinserire la funzione TIM.

⇨ In esercizio Radio premete il tasto **TUNER** .

⇨ Premete il softkey  con assegnazione di display "TIM".

Viene richiamato il menu TIM.

Se sono stati registrati dei notiziari sul traffico, viene fatto sentire l'ultimo notiziario. Il notiziario più attuale viene designato con "TIM1". Sulla riga superiore del display si legge il nome/la frequenza della stazione, dalla quale il notiziario in ascolto è stato ricevuto, e subito sotto viene indicata l'ora esatta di registrazione del notiziario.

Accanto ai due softkey superiori viene indicato sui due lati del display "TIM" ed il numero del notiziario.

Se non è stato registrato nessun messaggio sul traffico, appare brevemente sul display "NO TIM".

Disinserimento di TIM

Per disinserire TIM,

- ⇒ nel menu TIM premete il softkey **4** con assegnazione di display "OFF".

Sul display appare brevemente "TIM OFF".

- ⇒ Premete il tasto **TUNER** **12** oppure il joystick **OK** **7**.

Le impostazioni vengono memorizzate.

Inserimento di TIM

Per inserire nuovamente TIM,

- ⇒ in esercizio Radio premete il tasto **TUNER** **12**.
- ⇒ Premete il softkey **4** con assegnazione di display "TIM".

Viene richiamato il menu TIM. La funzione TIM è inserita.

- ⇒ Premete il tasto **TUNER** **12** oppure il joystick **OK** **7**.

Le impostazioni vengono memorizzate.

Nota:

- Dopo che avete spento l'apparecchio con l'accensione dell'auto o con il tasto **1**, viene indicato brevemente sul display lo stato attuale, cioè "TIM ON" oppure "TIM OFF".

Ascolto dei messaggi sul traffico memorizzati

Per ascoltare i messaggi sul traffico memorizzati

- ⇒ in esercizio Radio premete il tasto **TUNER** **12**.
- ⇒ Premete il softkey **4** con assegnazione di display "TIM".

Viene richiamato il menu TIM.

Se sono stati registrati dei notiziari sul traffico, viene fatto sentire l'ultimo notiziario. Il notiziario più attuale viene designato con "TIM1". Sulla riga superiore del display si legge il nome/la frequenza della stazione, dalla quale il notiziario in ascolto è stato ricevuto, e subito sotto viene indicata l'ora esatta di registrazione del notiziario. Dopo il primo notiziario vengono fatti sentire i notiziari seguenti in ordine crescente.

Se non è stato registrato nessun messaggio sul traffico, appare brevemente sul display "NO TIM".

Dopo l'ultimo messaggio l'apparecchio si commuta sull'esercizio nel quale si trovava prima dell'ascolto dei messaggi.

Se volete ritornare in esercizio Radio senza continuare ad ascoltare tutti i messaggi,

- ⇒ premete due volte il tasto **TUNER** **12** oppure il joystick **OK** **7**.

Selezione di un notiziario TIM

Accanto ai due softkey superiori viene indicato sui due lati del display "TIM" ed il numero del notiziario.

TIM

Per ascoltare solo un determinato notiziario tra quelli indicati:

- ⇒ premete il softkey (4) con la corrispondente assegnazione di display "TIM1", "TIM2", "TIM3" o "TIM4".

Registrazione di notiziari sul traffico

Quando l'apparecchio è acceso con attivata precedenza per i messaggi sul traffico stradale e la radio è sintonizzata su una stazione che trasmette tali notiziari, i notiziari sul traffico vengono automaticamente registrati.

Se state ascoltando una stazione che non trasmette notiziari sul traffico stradale e con funzione TIM inserita spegnete l'apparecchio, avviene automaticamente la sintonizzazione su una stazione che trasmette notiziari sul traffico.

Impostazione del temporizzatore (timer)

Dopo che avete spento l'apparecchio con funzione TIM inserita, per 2 ore verranno registrati notiziari sul traffico irradiati dalla stazione ultimamente in onda che trasmette messaggi sul traffico. In più potete impostare due tempi fissi (Timer). Allora vengono registrate tutte le informazioni sul traffico irradiate 30 minuti prima e 90 minuti dopo l'ora esatta fissata. Il timer si orienta in base all'ora del sistema. Per quanto riguarda i dettagli sull'impostazione dell'ora del sistema leggete quanto riportato al punto "CLOCK - Ora esatta".

Per fissare un timer,

- ⇒ in esercizio Radio premete il tasto **TUNER** (12).

- ⇒ Premete il softkey (4) con assegnazione di display "TIM".

Viene richiamato il menu TIM.

- ⇒ Premete il softkey (4) con assegnazione di display "SET".
- ⇒ Premete il softkey (4) con assegnazione di display "REC1" per fissare il primo timer e "REC2" per fissare il secondo.

Sul display vengono visualizzati "RECORD" e l'ora impostata.

Per impostare il timer,

- ⇒ spostate il joystick (7) verso sinistra.

Lampeggia l'indicazione delle ore.

- ⇒ Spostate il joystick (7) in alto o in basso per impostare le ore.
- ⇒ Spostate il joystick (7) verso destra per cambiare punto di immissione.

Lampeggia l'indicazione dei minuti.

- ⇒ Spostate il joystick (7) in alto o in basso per impostare i minuti.

Per memorizzare le impostazioni

- ⇒ premete il tasto **TUNER** (12) oppure il joystick **OK** (7).

Le impostazioni vengono memorizzate.

 Durante il periodo di disponibilità TIM l'antenna a motore allacciata rimane estratta.

Nota:

- Prima di entrare in un impianto di lavaggio bisogna assolutamente disinserire la funzione TIM. Leggete quanto scritto a questo proposito alla voce "Disinserimento di TIM" nel presente capitolo.

Selezione del timer

Dopo che avete impostato i timer, potete selezionare uno dei due. Risulta sempre attivo il timer impostato come ultimo.

Per selezionare un timer

⇒ in esercizio Radio premete il tasto **TUNER** (12).

⇒ Premete il tasto softkey (4) con l'assegnazione di display "TIM".

Viene allora richiamato il menu TIM.

⇒ Premete il tasto softkey (4) con l'assegnazione di display "SET".

⇒ Premete il tasto softkey (4) con l'assegnazione di display "REC1" per selezionare il primo timer, oppure "REC2" per selezionare il secondo.

Sul display vengono visualizzati "RECORD" e l'ora impostata.

⇒ Premete il tasto **TUNER** (12) oppure il joystick **OK** (7).

Le impostazioni vengono memorizzate.

TIM - Traffic Information Memory

Het apparaat bezit een digitaal spraakgeheugen waarmee maximaal vier verkeersberichten automatisch worden opgenomen. De maximale lengte voor opgenomen berichten is vier minuten.

Wanneer de TIM-functie is ingeschakeld, worden alle verkeersberichten opgenomen die twee uur nadat het apparaat voor het laatst is uitgeschakeld worden ontvangen.

Bovendien kunt u twee vaste tijden (Timer) instellen. Alle verkeersberichten worden opgenomen die 30 minuten voor en 90 minuten na de ingestelde tijd op de gekozen verkeersinformatiezender worden uitgezonden. Deze functie is bijzonder handig wanneer u uw auto op vaste tijden gebruikt.

Wanneer het laatste bericht ouder is dan zes uur, worden alle berichten gewist.

Wanneer tijdens de TIM-weergave een nieuw verkeersbericht binnenkomt, wordt de weergave afgebroken en het nieuwe bericht opgenomen.



Gevaar voor beschadiging van de motorantenne in een autowasstraat. Een automatische motorantenne blijft uitgeschoven wanneer TIM geactiveerd is en u het apparaat uitschakelt. In een autowasstraat kunnen door de uitgeschoven motorantenne beschadigingen worden veroorzaakt.

Lees hiervoor het gedeelte "TIM uitschakelen".

TIM in- en uitschakelen

Wanneer de autoradio is ingeschakeld, kunt u de TIM-functie in- resp. uitschakelen.

⇒ Druk tijdens de radioweergave op toets **TUNER** (12).

⇒ Druk op de softkey (4) met de displayaanduiding "TIM".

Het TIM-menu wordt weergegeven.

Wanneer er verkeersberichten zijn opgenomen, wordt het laatste bericht weergegeven. Het meest actuele bericht heeft het nummer TIM1. Op de bovenste regel van het display wordt de naam van de zender /de frequentie en daaronder de tijd van de opname weergegeven.

Naast de twee bovenste softkeys aan beide zijden van het display wordt TIM en het nummer van het bericht weergegeven.

Wanneer er geen verkeersberichten zijn opgenomen, wordt kort "NO TIM" weergegeven op het display.

TIM uitschakelen

Wanneer u TIM wilt uitschakelen:

⇒ Druk in het TIM-menu op de softkey (4) met de displayaanduiding "OFF".

Op het display wordt kort "TIM OFF" weergegeven.

⇒ Druk op toets **TUNER** (12) of de joystick **OK** (7).

De instellingen worden opgeslagen.

TIM inschakelen

Wanneer u TIM weer wilt inschakelen:

⇒ Druk tijdens de radioweergave op toets

⇒ Druk op de softkey (4) met de displayaanduiding "TIM".

Het TIM-menu wordt weergegeven, TIM is ingeschakeld.

⇒ Druk op toets **TUNER** (12) of de joystick **OK** (7).

De instellingen worden opgeslagen.

Let op:

- Na het uitschakelen van het apparaat met het contactslot van de auto of toets (1) wordt kort de actuele toestand "TIM ON" resp. "TIM OFF" op het display weergegeven.

Opgeslagen verkeersberichten afluisteren

Om de opgeslagen verkeersberichten te beluisteren:

⇒ Druk tijdens de radioweergave op toets **TUNER** (12).

⇒ Druk op de softkey (4) met de displayaanduiding "TIM".

Het TIM-menu wordt weergegeven.

Wanneer er verkeersberichten zijn opgenomen, wordt het laatste bericht weergegeven. Het meest actuele bericht heeft nummer TIM1. Op de bovenste regel van het display wordt de naam van de zender /de frequentie en daaronder de tijd van de opname weergegeven.

Na het eerste bericht worden alle overige berichten in oplopende volgorde afgespeeld.

Wanneer er geen verkeersberichten zijn opgenomen, wordt kort "NO TIM" weergegeven op het display.

Na het laatste bericht wordt teruggeschakeld naar de vorige weergavesoort.

Wanneer u wilt terugkeren naar de radioweergave zonder eerst alle berichten af te luisteren:

- ⇨ Druk tweemaal op toets **TUNER** 12 of de joystick **OK** 7.

TIM-bericht kiezen

Naast de twee bovenste softkeys aan beide zijden van het display wordt TIM en het nummer van het bericht weergegeven.

Wanneer u een van de weergegeven berichten wilt af luisteren zonder de andere berichten te beluisteren:

- ⇨ Druk op de softkey 4 met de desbetreffende displayaanduiding "TIM1", "TIM2", "TIM3" of "TIM4".

Opnemen van verkeersberichten

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, worden verkeersberichten automatisch opgenomen wanneer een zender met verkeersinformatie wordt ontvangen en de voorrang voor verkeersinformatie is ingeschakeld.

Wanneer u een zender beluistert die zelf geen verkeersinformatie uitzendt en het apparaat uitschakelt terwijl de TIM-functie is ingeschakeld, wordt automatisch een zender met verkeersinformatie opgezocht.

Timer instellen

Wanneer TIM is ingeschakeld, worden de verkeersberichten van een ingestelde zender met verkeersinformatie na uitschakelen van het apparaat twee uur lang opgenomen. Bovendien kunt u twee timers instellen, die 30 minuten voor en 90 minuten na de ingestelde tijd alle verkeersberichten opnemen. De timer oriënteert zich daarbij op de systeemtijd. Hoe u de systeemtijd instelt, leest u in het hoofdstuk "CLOCK - Klok-tijd".

Om de timer in te stellen:

- ⇨ Druk tijdens de radioweergave op toets **TUNER** 12.

- ⇨ Druk op de softkey 4 met de displayaanduiding "TIM".

Het TIM-menu wordt weergegeven.

- ⇨ Druk op de softkey 4 met de displayaanduiding "SET".

- ⇨ Druk op de softkey 4 met de displayaanduiding "REC1" voor de eerste of "REC2" voor de tweede timer.

Op het display wordt "RECORD" en de ingestelde tijd weergegeven.

Om de timer in te stellen:

- ⇨ Beweeg de joystick 7 naar links.

De uren knippen.

- ⇨ Beweeg de joystick 7 naar boven of beneden en stel zo de uren in.

- ⇨ Beweeg de joystick 7 naar rechts en verander zo de invoerpositie.

De minuten knippen.

TIM

⇒ Beweeg de joystick (7) naar boven of beneden en stel zo de minuten in.

Om de instellingen op te slaan:

⇒ Druk op toets **TUNER** (12) of de joystick **OK** (7).

De instellingen worden opgeslagen.



Wanneer TIM stand-by staat, is een aangesloten motorantenne uitgeschoven.

Let op:

- Schakel voordat u een wasstraat binnenrijdt, altijd TIM uit. Lees hiervoor het gedeelte "TIM uitschakelen" in dit hoofdstuk.

Timer kiezen

Nadat u de timers hebt ingesteld, kunt u kiezen tussen de beide timers. De timer die u als laatste hebt ingesteld, is telkens actief.

Om een timer te kiezen:

⇒ Druk tijdens de radioweergave op toets **TUNER** (12).

⇒ Druk op de softkey (4) met de displayaanduiding "TIM".

Het TIM-menu wordt weergegeven.

⇒ Druk op de softkey (4) met de displayaanduiding "SET".

⇒ Druk op de softkey (4) met de displayaanduiding "REC1" om de eerste, of "REC2" om de tweede timer te kiezen.

Op het display wordt "RECORD" en de ingestelde tijd weergegeven.

⇒ Druk op toets **TUNER** (12) of de joystick **OK** (7).

De instellingen worden opgeslagen.

TIM - trafikinformationsminne

Apparaten har ett digitalt språkminne, som automatiskt kan lagra upp till fyra trafikmeddelanden på en sammanlagd tid av max fyra minuter.

När apparaten kopplas från med TIM-vakten inkopplad, spelas under de första två timmarna samtliga trafikmeddelanden in.

Dessutom kan två fasta tidpunkter ställas in. En inbyggd timer startar då inspelning av samtliga trafikmeddelanden som sänds av vald trafikradiokanal under 30 minuter före och 90 minuter efter vald tidpunkt. Funktionen är särskilt lämplig om fordonet i regel används på ett tidsmässigt regelbundet sätt.

När senast inspelade meddelande är äldre än sex timmar, raderas samtliga meddelanden.

Om ett nytt trafikmeddelande tas emot under pågående återgivning av inspelat meddelande, avbryts återgivningen och det nya meddelandet spelas in.

 Motorantennen kan skadas i biltvättanläggning. En automatisk motorantenn förblir utkörd när TIM är aktiverad även om apparaten frånkopplas. I en biltvättanläggning kan skador uppstå på grund av den utkörda motorantennen. För mer information, se avsnittet "Koppla från TIM-vakt".

Till-/frånkoppling av TIM-vakt

När bilradion är tillkopplad kan Du koppla TIM-vakten Till resp Från.

⇒ Tryck i läge radio på knappen **TUNER** (12).

⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "TIM".

Menyn TIM visas.

Om trafikmeddelanden har spelats in, återges det senaste meddelandet (med beteckningen "TIM1"). I teckenfönstrets översta rad visas stationsnamnet/frekvensen och i raden under tiden när inspelningen gjordes.

Vid sidan om de två översta funktionsknapparna på teckenfönstrets båda sidor visas "TIM" och meddelandets nummer.

Saknas inspelade meddelanden, visas kort "NO TIM" i teckenfönstret.

Koppla från TIM-vakt

För att koppla Från TIM-vakten:

⇒ Tryck i menyn TIM på funktionsknappen (4) "OFF".

I teckenfönstret visas kort "TIM OFF".

⇒ Tryck på **TUNER** (12) eller **OK** (7).

Inställningarna sparas.

TIM

Koppla till TIM-vakten

Om Du vill koppla till TIM-vakten igen:

⇒ Tryck i läge radio på knappen **TUNER** (12).

⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "TIM".

Menyn TIM visas. TIM-vakten är inkopplad.

⇒ Tryck på **TUNER** (12) eller **OK** (7).

Inställningarna sparas.

Observera:

- När apparaten kopplas från (via fordonets tändning eller med knapp (1)), visas kort aktuellt tillstånd i teckenfönstret, dvs "TIM ON" eller "TIM OFF".

Lyssna på sparade trafikmeddelanden

För att lyssna på de sparade meddelandena:

⇒ Tryck i läge radio på knappen **TUNER** (12).

⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "TIM".

Menyn TIM visas.

Om trafikmeddelanden har spelats in, återges det senaste meddelandet (med beteckningen "TIM1"). I teckenfönstrets översta rad visas stationsnamnet/frekvensen och i raden under tiden när inspelningen gjordes.

Meddelanden spelas i stigande nummerföljd från det första meddelandet.

Saknas inspelade meddelanden, visas kort "NO TIM" i teckenfönstret.

Efter det sista meddelandet återgår apparaten till tidigare inställning och läge.

Om Du vill avbryta återgivningen av meddelande och återgå till att spela radio:

⇒ Tryck två gånger på **TUNER** (12) eller **OK** (7).

Välja TIM-meddelande

Vid sidan om de två översta funktionsknapparna på teckenfönstrets båda sidor visas "TIM" och meddelandets nummer.

Du kan välja att lyssna på endast ett av de visade meddelandena.

⇒ Tryck på tillhörande funktionsknapp (4), dvs "TIM1", "TIM2", "TIM3" eller "TIM4".

Inspelning av trafikmeddelanden

Vid tillkopplad apparat spelas trafikmeddelanden automatiskt in när en trafikradiostation tas emot. (Förutsatt att företåråde för trafikmeddelande är aktiverat.)

Om Du lyssnar på en sändare som inte sänder trafikradiomeddelande och sedan kopplar från apparaten, söker radion automatiskt upp en trafikradiostation. (Förutsatt att TIM-vakten är tillkopplad.)

Ställa timern

När apparaten kopplas från med TIM-vakten inkopplad, spelas under de första två timmarna samtliga trafikmeddelanden in. Dessutom kan två fasta tidpunkter ställas in. En inbyggd timer startar då inspelning av samtliga trafikmeddelanden som sänds under 30 minuter före och 90 minuter efter vald tidpunkt. Timerns tid är samma som systemtiden. För information om hur Du ställer in systemtiden, se kapitel "Klocka".

För att ställa in timern:

- ⇒ Tryck i läge radio på knappen **TUNER** (12).
- ⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "TIM".
Menyn TIM visas.
- ⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "SET".
- ⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "REC1" eller "REC2" beroende på vilken av de två tidpunkterna Du vill ställa in.

Teckenfönstret visar "RECORD" och aktuellt inställd tidpunkt.

För att ställa in tidpunkten:

- ⇒ För styrknappen (7) åt vänster.
Aktuell timme visas blinkande.
- ⇒ Välj timme genom att föra styrknappen (7) uppåt eller nedåt.
- ⇒ Ändra inmatningsposition genom att föra styrknappen (7) åt höger.
Minuterna visas blinkande.

- ⇒ Välj minutinställning genom att föra styrknappen (7) uppåt eller nedåt.

För att spara inställningen:

- ⇒ Tryck på **TUNER** (12) eller **OK** (7).
Inställningarna sparas.

 Om Du har en motorantenn är denna utkörd hela tiden TIM-vakten är tillkopplad.

Observera:

- Innan Du kör in i en biltvättanläggning, måste Du därför koppla från TIM-vakten. För mer information, se avsnittet "Koppla från TIM-vakt" i detta kapitel.

Välja timertidpunkt

Efter att Du har ställt in två timertidpunkter, kan Du välja mellan dem. Automatiskt aktiverad är alltid den tidpunkt Du ställde in senast.

För att välja en timertidpunkt:

- ⇒ Tryck i läge radio på knappen **TUNER** (12).
- ⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "TIM".
Menyn TIM visas.
- ⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "SET".
- ⇒ Tryck på funktionsknapp (4) "REC1" eller "REC2" beroende på vilken av de två tidpunkterna Du vill välja.

Teckenfönstret visar "RECORD" och aktuellt inställd tidpunkt.

- ⇒ Tryck på **TUNER** (12) eller **OK** (7).
Inställningarna sparas.

TIM - Traffic Information Memory

El equipo está dotado de una memoria de voz digital capaz de grabar automáticamente hasta cuatro noticias de tráfico. El largo máximo para las noticias grabadas es de cuatro minutos.

Estando activada la función TIM se graban todas las noticias de tráfico transmitidas dos horas después de haberse apagado el aparato.

Además, se pueden programar dos horas fijas (Timer). En ese caso se graban todas las noticias de tráfico transmitidas 30 minutos antes y 90 minutos después de la hora programada en la emisora seleccionada. Esta función es particularmente útil cuando se utiliza el vehículo a horas fijas.

Cuando la última noticia es más vieja que seis horas se borran automáticamente todas las noticias.

Caso de que entre una nueva noticia de tráfico durante la reproducción TIM, queda interrumpida la reproducción y se graba la nueva noticia.

 Peligro de daño para la antena de motor en un lavacoches. Una antena de motor automática queda subida al estar activada la función TIM aún estando apagado el equipo. En un lavacoches pueden ocasionarse daños debido a la antena de motor subida. Lea al respecto el párrafo "Desactivar la función TIM".

Activar/desactivar la función TIM

Estando encendida la radio se puede activar y desactivar la función TIM.

- Pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.
- Pulse la tecla multifuncional (4) con la asignación "TIM".

Se indica el menú TIM.

En caso de que hayan sido grabadas varias noticias de tráfico, será reproducida la última. La noticia más actual lleva el número "TIM1". En la línea superior de la pantalla se indica el nombre de la emisora/la frecuencia y debajo la hora de la grabación.

Al lado de las dos teclas multifuncionales en la parte superior de ambos lados de la pantalla se indica "TIM" y el número de la noticia.

Al no haber noticias grabadas, la pantalla indica "NO TIM".

Desactivar la función TIM

Si desea desactivar la función TIM,

- ⇒ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "OFF". en el menú TIM

En la pantalla aparece brevemente "TIM OFF".

- ⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** (7) en el joystick

La opción seleccionada queda memorizada.

Activar la función TIM

Si desea volver a activar la función TIM,

- ⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) en el modo de radio.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TIM".

Aparece el menú TIM, la función TIM está activada.

- ⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** (7) en el joystick.

La opción seleccionada queda memorizada.

Nota:

- Después de apagar el equipo con el encendido del vehículo o con la tecla (1) aparece brevemente en la pantalla el estado actual "TIM ON" o "TIM OFF".

Escuchar las noticias de tráfico memorizadas

Para poder escuchar las noticias de tráfico grabadas,

- ⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) en el modo de radio.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TIM".

Aparece el menú TIM.

En caso de que hayan sido grabadas varias noticias de tráfico, será reproducida la última. La noticia más actual lleva el número "TIM1". En la línea superior de la pantalla se indica el nombre de la emisora/la frecuencia y debajo la hora de la grabación.

Después de la reproducción de la primera noticia siguen todas las demás en orden ascendente.

Si no fueron grabadas noticias de tráfico aparece brevemente en la pantalla "NO TIM".

Después de la última noticia se vuelve al modo anterior.

Si desea volver al modo de radio sin escuchar antes todas las noticias,

- ⇒ pulse dos veces la tecla **TUNER** (12) u **OK** (7) en el joystick.

Seleccionar noticia TIM

Al lado de las dos teclas multifuncionales en la parte superior de ambos lados de la pantalla se indica "TIM" y el número de la noticia.

Si desea escuchar sólo una de las noticias indicadas:

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) con la asignación correspondiente "TIM1", "TIM2", "TIM3" o "TIM4".

Grabación de noticias de tráfico

Estando encendido el equipo se graban automáticamente las noticias de tráfico siempre que se esté recibiendo una emisora de radiotráfico y que se haya activado la preferencia para las noticias de tráfico.

Si está escuchando una emisora que no ofrece radiotráfico y apaga el equipo estando activada la función TIM, será buscada automáticamente una emisora de radiotráfico.

Programación del Timer

Cuando la función TIM está activada se graban durante dos horas después de haberse apagado el equipo todas las noticias de tráfico de la emisora de radiotráfico sintonizada. Además, se puede programar dos veces el Timer para que grabe 30 minutos antes y 90 minutos después de la hora programada todas las noticias de tráfico. El Timer se orienta para eso en la hora de sistema. El ajuste de la hora de sistema se explica en el capítulo "Reloj - Hora".

Para programar el Timer,

- ⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) en el modo de radio.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TIM". Aparece el menú TIM.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "SET".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "REC1" para la primera o "REC2" para la segunda programación del Timer.

La pantalla indica "RECORD" y la hora ajustada.

Para programar el Timer,

- ⇒ mueva el joystick (7) a la izquierda. Las horas parpadean.
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o hacia abajo y ajuste así la hora.
- ⇒ Mueva el joystick (7) a la derecha y cambie así el lugar de entrada de datos.

Los minutos parpadean.

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o hacia abajo y ajuste así los minutos.

Para memorizar los ajustes,

- ⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** (7) en el joystick.

La opción seleccionada queda memorizada.



Estando activada la función TIM queda salida la antena de motor conectada.

Nota:

- Es indispensable que desactive la función TIM antes de entrar en un lavacoche. Lea al respecto el párrafo "Desactivar la función TIM" en este capítulo.

Seleccionar entre los dos Timer

Después de haber efectuado los ajustes del Timer puede seleccionar entre los dos. El último Timer programado es siempre también el que está activo.

Para seleccionar un Timer,

- ⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) en el modo de radio.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TIM".

Aparece el menu TIM.

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "SET".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "REC1" para seleccionar el primer Timer o "REC2" para seleccionar el segundo.

La pantalla indica "RECORD" y la hora ajustada.

- ⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** (7) en el joystick.

La opción seleccionada queda memorizada.

TIM - Traffic Information Memory

Este aparelho está equipado com uma memória digital de voz, que permite gravar automaticamente um máximo de quatro boletins informativos do trânsito. A duração máxima das informações gravadas é quatro minutos.

Quando a função TIM está activa, o aparelho grava todas as informações de trânsito que vierem a ser transmitidas durante um período de 2 horas a seguir ao momento em que se desligou o aparelho.

Além disso, é ainda possível escolher entre dois tempos fixos (temporizados). O aparelho grava todas as informações que a estação seleccionada vier a transmitir 30 minutos antes e 90 minutos depois da hora programada. Esta função é particularmente útil quando se pretende usar o carro a horas fixas.

Decorrido um período superior a seis horas, a contar da última gravação, o aparelho apaga todas as informações contidas na memória.

Quando, durante uma reprodução TIM, o aparelho recebe novas informações rodoviárias, ele interrompe a reprodução em curso e grava as novas informações.

 Perigo de danos nas antenas motorizadas durante uma lavagem automática. Enquanto a memória TIM está activa, as antenas motorizadas mantêm-se extraídas mesmo quando se desliga o aparelho. Numa instalação de lavagem mecânica, as antenas motorizadas, quando extraídas, podem causar danos. Para tal, leia a secção “Desligar a função TIM”.

Ligar/Desligar a função TIM

Quando o auto-rádio está ligado, a função TIM pode ligar-se e desligar-se da seguinte maneira:

- ⇒ Prima a tecla **TUNER** (12) no modo do rádio.
- ⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “TIM”.

É exibido o menu TIM.

Quando existem informações rodoviárias na memória, o aparelho reproduz as informações que foram gravadas em último lugar. As informações mais recentes têm o número “TIM1”. A linha superior do visor exibe o nome da estação e/ou a frequência e, por baixo dessa linha, a hora da gravação.

Ao lado das duas teclas superiores, localizadas de cada lado do visor, é exibido “TIM” e o número da informação gravada.

Quando não há informações na memória, o visor indica “NO TIM” por um período curto.

Desligar a função TIM

Se pretender desligar a função TIM,

- ⇒ prima, no menu TIM, a tecla (4) correspondente à opção “OFF”.

O visor indica “TIM OFF” por um período curto.

- ⇒ Prima a tecla **TUNER** (12) ou o “joystick” **OK** (7).

Os ajustes seleccionados são guardados na memória.

Ligar a função TIM

Se pretender ligar a função TIM,

- ⇒ prima a tecla **TUNER** (12) no modo do rádio.
- ⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “TIM”.

É exibido o menu TIM, ficando a função TIM activa.

- ⇒ Prima a tecla **TUNER** (12) ou o “joystick” **OK** (7).

Os ajustes seleccionados são guardados na memória.

Nota:

- Quando se desliga o aparelho através da ignição ou com a tecla (1), o estado actual, ou seja, “TIM ON” e “TIM OFF”, é exibido por um período curto no visor.

Ouvir as informações de trânsito gravadas

Para ouvir as informações rodoviárias gravadas,

- ⇒ prima a tecla **TUNER** (12) no modo do rádio.
- ⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção "TIM".

É exibido o menu TIM.

Quando existem informações rodoviárias na memória, o aparelho reproduz as informações que foram gravadas em último lugar. As informações mais recentes têm o número "TIM1". A linha superior do visor exibe o nome da estação e/ou a frequência e, por baixo dessa linha, a hora da gravação.

A seguir às primeiras informações, o aparelho reproduz todas as seguintes informações numa ordem ascendente.

Quando não há informações na memória, o visor indica "NO TIM" por um período curto.

Uma vez reproduzidas as últimas informações, o aparelho muda para o modo de funcionamento anterior.

Se pretender voltar ao modo do rádio, sem ouvir primeiro todas as informações gravadas,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **TUNER** (12) ou o "joystick" **OK** (7).

Escolher as informações TIM

Ao lado das duas teclas superiores, localizadas de cada lado do visor, é exibido "TIM" e o número da informação gravada.

Se pretender ouvir uma das informações indicadas no visor, sem precisar de ouvir as restantes:

- ⇒ prima a tecla (4) correspondente à opção pretendida, ou seja, "TIM1", "TIM2", "TIM3" e "TIM4".

Gravar as informações de trânsito

Quando o aparelho está ligado e a prioridade de informações rodoviárias activa, o aparelho grava automaticamente as informações que lhe forem transmitidas por uma estação emissora de informações rodoviárias.

Quando estiver a ouvir uma estação que não transmite informações rodoviárias e quando desligar o aparelho enquanto a função TIM está activa, o aparelho busca automaticamente uma estação emissora de informações rodoviárias.

Activar um temporizador

Quando a função TIM está activa, as informações de trânsito transmitidas por uma emissora rodoviária sintonizada são gravadas durante um período de 2 horas depois de se ter desligado o aparelho. Além disso, terá ainda a possibilidade de programar dois temporizadores, que gravam todas as informações rodoviárias que vierem a ser transmitidas 30 minutos antes e 90 minutos de-

TIM

pois da hora marcada. O temporizador orienta-se pela hora do sistema. Para saber como acertar a hora do sistema, consulte o capítulo “CLOCK - Relógio”.

Para activar um temporizador,

⇒ prima a tecla **TUNER** (12) no modo do rádio.

⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “TIM”.

É exibido o menu TIM.

⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “SET”.

⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “REC1”, se pretender escolher o primeiro temporizador, ou “RC2”, se pretender escolher o segundo temporizador.

O visor exhibe “RECORD”, juntamente com a hora programada.

Para programar o temporizador,

⇒ mova o “joystick” (7) para a esquerda.

As horas piscam.

⇒ Mova o “joystick” (7) para baixo ou para cima para marcar as horas.

⇒ Mova o “joystick” (7) para a direita para alterar a posição de introdução.

Os minutos piscam.

⇒ Mova o “joystick” (7) para baixo ou para cima para marcar os minutos.

Para guardar a hora programada na memória,

⇒ prima a tecla **TUNER** (12) ou o “joystick” **OK** (7).

Os ajustes seleccionados são guardados na memória.

 Durante a disponibilidade TIM, as antenas motorizadas ficam extraídas.

Nota:

- Desactive sempre a função TIM antes de entrar numa instalação de lavagem automática. Para tal, leia o parágrafo “TIM” neste capítulo.

Seleccionar um temporizador

Uma vez programados os temporizadores, podera activar um dos dois temporizadores existentes. Está sempre activo o temporizador escolhido por último.

Para seleccionar um temporizador,

⇒ prima a tecla **TUNER** (12) no modo do rádio.

⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “TIM”.

É exibido o menu TIM.

⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “SET”.

⇒ Prima a tecla (4) correspondente à opção “REC1”, se pretender escolher o primeiro temporizador, ou “RC2”, se pretender escolher o segundo temporizador.

O visor exhibe “RECORD”, juntamente com a hora programada.

⇒ Prima a tecla **TUNER** (12) ou o “joystick” **OK** (7).

Os ajustes seleccionados são guardados na memória.

TIM - Traffic Information Memory

Apparatet har en digital hukommelse med hvilken der automatisk kan optages op til fire trafikmeldinger. Den maksimale varighed for optagede meldinger er fire minutter.

Ved aktiveret TIM-funktion optages alle trafikmeldinger, som modtages to timer efter sidste frakobling af apparatet.

Derudover kan du indstille to faste tider (timer). Alle trafikmeldinger optages, som sendes fra det valgte trafikradio-program 30 minutter før og 90 minutter efter den indstillede tid. Denne funktion er især praktisk, når du kører med din bil til faste tider.

Når den sidste melding er ældre end seks timer, slettes alle meldinger.

Når der kommer en ny trafikmelding i løbet af TIM-afspilningen, afbrydes afspilningen og den nye melding optages.



Fare for beskadigelse af motorantennen i et bilvaskeanlæg. En automatisk motorantenne forbliver ude, når TIM er aktiveret og du slukker for apparatet. I et bilvaskeanlæg kan der forårsages skader på grund af motorantennen, der er ude. Læs hertil afsnittet "Frakobling af TIM".

TIM tænd/sluk

Du kan tænde hhv. slukke for TIM-funktionen, når bilradioen er indkoblet.

- ⇨ Tryk i radiodrift på tasten **TUNER** (12).
- ⇨ Tryk på softkey (4) med display-funktionen "TIM".

TIM-menuen vises.

Når trafikmeldinger er blevet optaget, gengives den sidste melding. Den nyeste melding har nummeret "TIM1". I displayets øverste linie vises stationsnavnet/frekvensen og nedenunder tidspunktet for optagelsen.

Ved siden af de øverste to softkeys på begge sider af displayet vises "TIM" og meldingens nummer.

Hvis der ikke er optagede meldinger, vises kort "NO TIM" på displayet.

Frakobling af TIM

Hvis du vil slukke for TIM,

- ⇨ tryk på softkey (4) med display-funktionen "OFF" i TIM-menuen.

På displayet vises kort "TIM OFF".

- ⇨ Tryk på tasten **TUNER** (12) eller joystick **OK** (7).

Indstillingerne gemmes.

Indkobling af TIM

Når du vil tænde for TIM igen,

- ⇨ tryk i radiodrift på tasten **TUNER** (12).
- ⇨ Tryk på softkey (4) med display-funktionen "TIM".

TIM-menuen vises, TIM er aktiveret.

TIM

- ⇒ Tryk på tasten **TUNER** (12) eller joystick **OK** (7).

Indstillingerne gemmes.

Henvisning:

- Efter frakobling af apparatet med biltændingen eller tasten (1) vises kort den aktuelle tilstand "TIM ON" eller "TIM OFF" på displayet.

Afspilning af gemte trafikmeldinger

For at afspille de gemte trafikmeldinger,

- ⇒ tryk i radiodrift på tasten **TUNER** (12).
- ⇒ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen "TIM".

TIM-menuen vises.

Når trafikmeldinger er blevet optaget, gengives den sidste melding. Den nyeste melding har nummeret "TIM1". I displayets øverste linie vises stationsnavnet/frekvensen og nedenunder tidspunktet for optagelsen.

Efter den første melding afspilles alle andre meldinger i opadgående rækkefølge.

Hvis der ikke er optagede meldinger, vises kort "NO TIM" på displayet.

Efter den sidste melding skiftes tilbage til forrige driftsart.

Hvis du vil tilbage til radiodrift uden at lytte til alle meldinger forinden,

- ⇒ tryk to gange på tasten **TUNER** (12) eller joystick **OK** (7).

Valg af TIM-melding

Ved siden af de øverste to softkeys på begge sider af displayet vises "TIM" og meldingens nummer.

Hvis du vil lytte til en af de viste meldinger uden at de andre meldinger afspilles:

- ⇒ Tryk på softkey (4) med den tilsvarende displayfunktion "TIM1", "TIM2", "TIM3" eller "TIM4".

Optagelse af trafikmeldinger

Ved indkoblet apparat optages trafikmeldinger automatisk, når der modtages en trafikradiostation og førsteret for trafikmeldinger er indkoblet.

Hvis du lytter til en station, der ikke sender trafikmeldinger og slukker apparatet med aktiveret TIM-funktion, søger bilradioen automatisk en trafikradiostation.

Indstilling af timer

Når TIM er aktiveret, optages trafikmeldingerne fra en indstillet trafikradiostation i 2 timer efter afbrydelse af apparatet. Derudover kan du indstille to timer, der optager alle trafikmeldinger 30 minutter før og 90 minutter efter den indstillede tid. Timeren orienterer sig herved efter systemtiden. Hvorledes systemtiden indstilles, fremgår af kapitel "CLOCK - klokkeslæt".

For at indstille en af timerne,

- ⇒ tryk i radiodrift på tasten **TUNER** (12).
- ⇒ Tryk på softkey (4) med displayfunktionen "TIM".

TIM-menuen vises.

⇒ Tryk på softkey **(4)** med display-funktionen "SET".

⇒ Tryk på softkey **(4)** med display-funktionen "REC1" for den første eller "REC2" for den anden timer.

På displayet vises "RECORD" og den indstillede tid.

For at indstille timeren,

⇒ bevæg joysticket **(7)** til venstre.

Timerne blinker.

⇒ Bevæg joysticket **(7)** opad eller nedad og indstil timen.

⇒ Bevæg joysticket **(7)** til højre for at forandre indkodepositionen.

Minutterne blinker.

⇒ Bevæg joysticket **(7)** opad eller nedad og indstil minutterne.

For at gemme indstillingerne,

⇒ tryk på tasten **TUNER (12)** eller joystick **OK (7)**.

Indstillingerne gemmes.



I løbet af TIM-funktionen forbliver en tilsluttet motorantenne ude.

Henvisning:

- Sluk ubetinget for TIM, før du kører ind i et bilvaskeanlæg. Læs hertil afsnittet "Frakobling af TIM" i dette kapitel.

Valg af timer

Efter indstilling af timerne kan du vælge mellem begge timere. Den til sidst indstillede timer er altid den aktive.

For at vælge en timer,

⇒ tryk i radiodrift på tasten **TUNER (12)**.

⇒ Tryk på softkey **(4)** med display-funktionen "TIM".

TIM-menuen vises.

⇒ Tryk på softkey **(4)** med display-funktionen "SET".

⇒ Tryk på softkey **(4)** med display-funktionen "REC1" for at vælge den første eller "REC2" for at vælge den anden timer.

På displayet vises "RECORD" og den indstillede tid.

⇒ Tryk på tasten **TUNER (12)** eller joystick **OK (7)**.

Indstillingerne gemmes.

